

Kostenloses Exemplar
Briefkastenerlaubt! Keine Werbung
i. S. d. BGH-Entscheidung
VI ZR 182/88

41. Jahrgang
Ausgabe April 2018

Augsburger Südanzeiger

klimaneutral
natureOffice.com | DE-559-577214
gedruckt

Das Prinfo-Monatsmagazin des Augsburger Südens ... seit 1977



Göggingen

**Benefizkonzert beglückte
Klassikfreunde**



Inningen

**Inninger
Maifest am
30. April
und 1. Mai
Maibaumfreunde
Inningen laden
zum zweitägigen
Fest beim
Inninger
Feuerwehrhaus
ein!**

Inninger Maifest

Montag
30. April 2018

Dienstag
1. Mai 2018

17:30 Uhr
Tanz in den
Maifeldern
"Die Lumpenbecher"

19:00 Uhr
Kaffee und Musikanten
Hilfsleistung für die Gläubigen
"Und endlich wieder
Schönheit von Gott"

18:30 Uhr
Stimmungs- und
Jazzmusik mit den
"Original Wertachlern"

Für das feibliche Wohl ist wie immer Bestens gesorgt!

Veranstaltungsort:
am Inninger
Feuerwehrhaus
Oktavianstrasse 29

Home: www.inningermaifest.de Graf: inng@inng.de

Haunstetten

**Diamonds are a girl's
best friend, ...**



Natursteine-

Beste Qualität, überraschend preisgünstig!

ESER

Eine der größten Naturstein-ausstellungen in der Region

Bei uns finden Sie Ihren Findling!



Wir bohren Ihren Stein zum Quellstein!

„Wir versetzen Berge!“

Granit-Palisaden, -Stufen und -Platten
Naturstein-Brunnen- u. Tröge
Natursteinbrunnen in verschied. Größen

Monolithe aus aller Welt

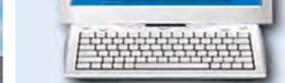
ESER-Hebebühnen/Scherenbühnen

auch Selbstfahrer-Lkw bis 3,5 t.
(mit FS Kl. B):
sicheres Arbeiten
z. B. Malerarbeiten,
Dachrinnen-, Fenster-
u. Vordachreinigung...
Arbeitshöhe
bis 34 m vor Ort
verfügbar!
Weitere auf
Anfrage!

Hoch & weit
mit
Sicherheit!



24 Stunden für Sie da!
Besuchen Sie uns auch auf unserer neuen Internetseite www.eser.de



Wir liefern Sand, Kies, Humus, Rindenmulch in Klein- und Großmengen!
Ihr Einkauf zu groß für den Kofferraum? Anhängerleih kostenlos!

Containerservice

Einfache Handhabung
Mit Schubkarren beladen und abholen lassen:

- Aushub
- Bauschutt
- Sperrmüll
- Schrott
- Gartenabfälle

von 0,5 bis 28 cbm!



Mit Geräten und Maschinen aus unserem Mietpark sparen Sie Zeit und Kosten!

(auch mit Bedienpersonal!)



Alles für Ihren Gartenteich!

Fertigteiche aus PE in verschiedenen Größen und Formen



ab 19⁹⁰



Für die individuelle Gestaltung Ihres Feuchtbiotops:
Kautschuk-Teichfolie 1mm ab 9⁹⁰/m²

Pumpen und Bleuchtung für Garten, Teich und Springbrunnen



Jetzt die Frühjahrsdüngung vorbereiten!

Unser Angebot zum Saisonstart:
BodenAktivator
10% Rabatt



Unser Düngespezialist Ulli Eser berät Sie individuell!

Oscorna

Natürliche Dünger und Bodenverbesserer

Unser Titelbild:

Die Gartenwelten sind eröffnet auf der AFA in Halle 5



Auch Floristmeisterin **Manuela Ostertag** kümmert sich wieder ums Aufblühen der Blumen – und der Messebesucher.

Unsere Bilder entstanden bei den Vorbereitungen in der Messehalle. Dass es auf der AFA aber noch viel, viel mehr zu erleben und zu sehen gibt, konnten Sie, liebe Le-

ser, ja schon aus der Osterausgabe des Südanzeigers entnehmen (und erfahren es tagtäglich auch aus anderen Medien) Bis Sonntag, 15. 4. 18 haben Sie noch Gelegenheit, die AFA zu besuchen.

nahkauf Bergheim

... nichts liegt näher!



Die wärmeren Tage kommen näher ...



nahkauf Bergheim · Inh. Ernst Baur
Jakob-Krause-Str. 6 · 86199 Augsburg
Telefon 08 21 - 906 96 46
Mo.-Fr. 8 - 19 Uhr · Sa. 8 - 16 Uhr

IMPRESSUM

AUGSBURGER SÜDANZEIGER, STADTBERGER BOTE und DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inhaber Gunnar Olms (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Tel. 0821-98263 · <http://auensee.de> eMail: info@auensee.de
Anspruchspartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder die Firma Hofner-Werbung oder Brigitte Rauwolf
Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel – z.B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – ggf. redaktionell zu bearbeiten und/oder zu kürzen. Satz/Layout: Thomas Kaiser · Druck: Senser, Göggingen · Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code verlinkt wird, nicht verantwortlich.

Preise in Euro, ab Lager Bergheim, Angebote so lange Vorrat reicht, Änderung/Irrtum vorbehalten, Abbildungen beispielhaft

Pflanzentauschbörse des Bund Naturschutz OG Stadtbergen auf dem Ökomarkt Stadtbergen am 21. April 2018

Die Bund Naturschutz Ortsgruppe Stadtbergen veranstaltet am Samstag 21. April auf dem Ökomarkt Stadtbergen (Rathausparkplatz) ihre Pflanzentauschbörse. Stauden, mehrjährige Kräuter und sonstige Gartenpflanzen können gegen eine Spende oder im Tausch erworben werden. Gartenbesitzer werden gebeten Ableger und Überschüssiges zu bringen. Die Aktion läuft von 8.30 – 12.00 Uhr.



Böhner's kleiner Baumarkt

Erlebnis Pflanzenanzucht ... mit Qualitäts-Blumenerde, Saat- und Pflanzschalen, Torftöpfen, ...

Bei uns erhalten Sie eine große Auswahl an Gartendekostäben

Jiffy - Das Original
Mini-Gewächshäuser, Quelltöpfe, Saat- und Pflanzschalen, ...

Mo., Di., Fr., Sa. 8 - 12 Uhr
Bitte beachten Sie auch unsere aktuellen Angebote im Schaufenster!
Inningen · Oktavianstraße 27 · 86199 Augsburg · Tel. 08 21- 9 64 70

Neu in Inningen Einen Osterbrunnen auf dem Dorfplatz ...

errichtete erstmals der Obst- u. Gartenbauverein. Initiator, „Architekt und Bauleiter“ war Benedikt Weiss, Material stiftete die Schreinerei Mezger, als fleißige Helfer einge-



Foto: Gunnar Qms

bracht haben sich u. a. Annarose Völk, Steckschwinger des TSV Inningen und Christl Hannig. Das Werk ist noch zu besichtigen und wird nicht vor dem 20 April abgebaut, verspricht Weiss.



Ein wohlverdienter Schuck nach getaner Arbeit!

Tennis kostenlos ...



... beim TVA, Gabelbergerstr. 64, 86199 Augsburg
Angebot für Neumitglieder der TVA-Tennisabteilung: Der Zusatzbeitrag für Tennis **entfällt** in der Saison 2018.
Infos unter:
www.tvaugsburg.de/abteilungen/tennis
oder unter Telefon 0170-752 06 92

ALKAN

Schuhreparaturen · Lederarbeiten
Schlüsseldienst · Schilder · Stempel
NEU: Schlüsselmotdienst 0176-34936445

Göggingen · Bgm.-Aurnh.-Straße 48 · Tel./Fax 08 21-9 59 26
Mo.-Fr. 9.00 – 12.30 und 14.00 – 18.00 · Sa. 9.30 – 12.30

ERSTE HILFE TRAINER

- ✘ Erste-Hilfe-Kurse
- ✘ Erste-Hilfe-Kurse für Bus- & LKW-Fahrer
- ✘ Betriebliche Ersthelfer
- ✘ Erste Hilfe für Übungsleiter
- ✘ Erste Hilfe bei Kindernotfällen
- ✘ Verbandskastenservice
- ✘ Sehtest & Fotos

exklusiver Vor-Ort Service

www.erstehilfe-trainer.com
Klausenberg 12 · Tel. 08 21-998 21 329
Fax 08 21-998 68 98 · ae@erstehilfe-trainer.com

Neu in Bergheim

Brot und Semmeln, Kaffee und Kuchen, ...



... nach ehemals Fleisch und Wurst an dieser Stelle: jetzt ein Backshop mit Café! Die Brüder Alexander und Kristian aus Königsbrunn hatten ein solches Projekt schon länger geplant und jetzt den dafür geeigneten Standort ausgemacht: „Wir waren der Mei-

nung, dass so etwas in Bergheim fehlt!“ Geplant sei eine nach und nach erfolgende Ausweitung sowohl des räumlichen Angebots (z.B. eine kleine Terrasse) wie auch des Sortiments: „Da orientieren wir uns an den Wünschen und Anregungen seitens der Kundschaft.“

Delicium Backshop & Café

Neu in Bergheim!
Die frische Auswahl:
Brote, Semmeln, Kleingebäck, Kuchen, ...

Die Gebrüder Alex und Kristian freuen sich auf Ihren Besuch!

Oberschönenfelder Straße 3 · 86199 Augsburg · Kunden-Parkplätze
Montag – Freitag: 7 – 18 Uhr durchgehend · Samstag: 8 – 15 Uhr

Neu in Bergheim Für schöne Nägel, Hände, Augen ...



Bild oben: Die attraktive Ladenfront im Mederhof mit dem Nagelstudio von Mihaela (im Bild rechts bei der Arbeit)

... sorgt Nageldesignerin Mihaela in ihrem neuen Studio im Mederhof (neben de Räumen von Cosmetic Pure). Damit ist an der Hauptstraße die Ladenzeile mit dem großen Parkplatz wieder komplett. Mihaela, die von ihrer früheren Wirkungsstätte Göggingen hierher gezogen ist, hat hier bereits viele neue Kundinnen gewonnen und freut sich auf weitere!

Mihaela's NAGEL DESIGN

- Kosmetische Fußpflege
- UV-Gel Nägel
- Wimpernverlängerung
- Maniküre
- Pediküre

Mihaelas Nagel Design
Hauptstraße 36 b
86199 Augsburg-Bergheim
Telefon 0174-108 45 38
mihaelabohrer@yahoo.de

Bergheim

Diesjährige Maifeier am Samstag, 5.Mai 2018 ab 17.30 Uhr im Garten vor dem Bergheimer Kindergarten ...

... direkt unter dem Maibaum, dessen Kränze von Frauen des Bergheimer Obst- und Gartenbauvereins gebunden worden sind. Bei schlechtem Wetter findet das Fest im Feuerwehrhaus statt. Kinder des Bergheimer Kindergartens eröffnen die Maifeier, die Blaskapelle des Bergheimer Musikvereins umrahmt das Fest musikalisch, die Bergheimer

Feuerwehr sorgt für Schmankerl vom Grill, die Soldatenkameradschaft schenkt Bier und alkoholfreies aus, der Frauenbund bietet Kaffee und Kuchen an. Der Obst- und Gartenbauverein kümmert sich um die Kasse bei der Schenke und die Dorffreunde betreuen die Bar und sorgen für die Nachtwache.

Beate Schabert-Zeidler



H&P ... wenn Sie das **Besondere** suchen ...
 www.hp-atelier.de

- Mode-Atelier
- Boutique u. Änderungen
- Wunschdesign
- franz. und ital. Mode



Inningen - Bobinger Str. 37a (Netto-Parkplatz) - Tel. 08 21-88 00 68
 Mo. - Fr. 13.30 - 18.30 Uhr · Samstag 10 - 13 Uhr u. nach Vereinb.

FOTO BARTA
 BILDER DIE AUS DEM RAHMEN FALLEN
 HOCHZEIT-SHOOTINGS
 Klausenberg 8 · 86199 Augsburg · Fon 0821 96061 / fotobarta.de

Sie geben Ihre Buchführung außer Haus und haben trotzdem Zugriff darauf: Wir senden Ihnen Ihre kompletten Konten – passwortgeschützt – auf Ihren PC!



Fibu 4 Business-Inh. Evelyn Raabe Keitler

- Verbuchung der laufenden Geschäftsvorfälle
 - Lohn- und Gehaltsabrechnungen
 - Vorbereitung aller Unterlagen zur Weiterverarbeitung für Ihren Steuerberater
- (Unsere kaufmännische Dienstleistung erfolgt gemäß den Vorschriften des Steuerberatungsgesetzes (§ 6 Ziff. 3 u. 4) für gewerbliche Buchhalter. Sie beinhaltet keine Rechts- und Steuerberatung).

FIBU 4 Business
 Büro- und Buchhaltungsservice

Evelyn Raabe-Keitler · Göggingen
 Habsburgstraße 27 · Tel. 90 737 445
 kontakt@fibu4business.com
 www.fibu4business.com

Der nächste Südanzeiger erscheint Mitte KW 19! Anzeigen- und Redaktionsschluss ist der 1. Mai 2018!



WIR FREUEN UNS AUF DIE Sonne

Carola Barton Butzstr. 1 86199 Augsburg-Göggingen
 MO-FR 9.30-13.00 Uhr + 14.30-18.00 Uhr
 DO durchgehend 9.30-20.00 Uhr SA 9.30-13.00 Uhr
 www.mode-insel.de

just white design by asac

Mode Insel Gr. 34-46

St. Anna Apotheke
Für alles ist ein Kraut gewachsen
 TIPPS VON APOTHEKERIN ULRIKE BAGGER

Das Frühjahr und mit ihm Mücken ... Was können Sie tun?

Prävention
 Körperteile, die von Insekten gestochen werden können, können durch Kleidung bedeckt werden. Diese sollte luftig an der Haut anliegen, damit die Insekten nicht durch die Kleidung stechen. Einige Insekten werden durch bestimmte Gerüche angelockt. Dabei stehen einige Parfumsorten in dem Verdacht, gewisse Insekten anzusprechen, daher sollte auf Parfum im Zweifelsfall verzichtet werden. Insbesondere Mücken reagieren auf den salzigen Geruch von Schweiß, daher sollte Wert auf entsprechende Körperhygiene gelegt werden.

Alte Hausmittel
 Die Wirksamkeit der meisten Hausmittel ist umstritten, aber einen Versuch wert!
 • Zitronenmelisse • Lavendel • frische Geraniensblätter auf der Fensterbank
 • mit Gewürznelken gespickte Zitrone
 • Duftlampe mit Eukalyptusöl • Knoblauchverzehr • Verzehr von Vitamin B

Repellents
 Die Repellents (Insektenabwehrstoffe) vertreiben die Insekten nur. Sie wer-

den auf die Haut aufgebracht durch Lotion, Roll-On-Stick, Mückenpflaster oder durch Spray. Sie verdunsten langsam durch die Körperwärme und bilden so eine Schutzzone. Wichtig ist es, sie lückenlos auf die freien Körperflächen aufzutragen. Insbesondere starkes Schwitzen kann die Wirkungsdauer verkürzen. Sie können aber Hautreizungen oder Allergien hervorrufen und über die Haut in den Körper gelangen.

Insektizide
 Weiterhin gibt es die Möglichkeit, Insektizide im Raum zu verteilen und wirken zu lassen, dies geschieht insbesondere durch Insektensprays und Elektroverdampfer. Diese Mittel töten in der Regel alle - auch nützliche - Insekten. Da es sich um Nervengifte handelt, können sie möglicherweise bei häufiger oder dauerhafter Anwendung (etwa bei Elektroverdampfern) auch beim Menschen Gesundheitsbeeinträchtigungen verursachen.

Für weitere Fragen besuchen Sie uns in der St. Anna-Apotheke, wir freuen uns!

Illustration: Sigrud Roßmann / pixelio.de

St. Anna-Apotheke Göggingen · Bgm.-Aurnhammer-Str. 10 · Tel. 0821 / 91225

Weine · Spirituosen · Feinkost
 Ivana Heider · Barrique Bobingen



Liebe Freunde edler Weine, ...
 ... nach intensiver Suche habe ich Ihnen für Sie gefunden – einen Partner, dessen Sortiment mich restlos überzeugt hat und das auch Sie begeistern wird:

Das Barrique-Sortiment
 Von Amaro bis Zinfandel

Barrique-Produkte
 Wir importieren in der Regel direkt vom Erzeuger. Sie kommen vor allem aus den Mittelmeerländern Frankreich, Italien, Spanien und aus anderen Ländern der EU, wie Schottland, Irland, Holland, Belgien, Österreich, Ungarn und Slowenien. Aber auch aus Übersee beziehen wir unsere Qualitätsware, etwa aus den USA, Kanada, Australien, Chile, Argentinien, Südafrika oder der Karibik.

Wein, Sekt & Champagner
 Barrique bietet über 200 Flaschenweine, Sekt und Champagner an. Das Grundsortiment aus allen wichtigen Anbaugebieten wird lose importiert und von Barrique in Groß Lobke abgefüllt. Dies schont nicht nur den Geldbeutel unserer Kunden, sondern auch die Umwelt. Ergänzt wird das Weinsortiment durch Erzeuge-



- Wein, Wein, Wein ...
- Sekt & Co.
- Champagner
- Destillate & Liköre
- Essige & Öle
- Feinkost
- Kaffee, Tee ...
- Pasta & Pesto
- Salsa & Sugo
- Süßes & Saures
- Pfeffer & Salz
- Karaffen & Gläser
- Flaschen & Zubehör
- Geschenke
- Präsente

„Als langjährige Gastronomin vielen in Göggingen und dem übrigen Südanzeiger-Land bekannt, freue ich mich darauf, Sie in meinem Spezialitäten- und Feinkost-Geschäft im Herzen von Bobingen begrüßen dürfen! Herzlichst Ihre Ivana Heider“

rabfüllungen aus aller Welt. Als Weinfachgeschäft kann Barrique dadurch beste Weine in nahezu allen Preisklassen anbieten.

Destillate, Liköre & Likörweine
 Eine Besonderheit unseres Sortiments: Lose Destillate und Likörspezialitäten in Spitzenqualität, die in edlen Glasamporen zum Verkauf angeboten werden. Grappa, Cognac, Calvados, Edelobstbrände und vieles mehr stehen für Barrique-Kunden bereit.

Essige, Öle & Dressings

Für alle Freunde exquisiter Küche ein absolutes Muss: Hochwertige Essige, Öle und Dressings, die bei Barrique teils lose verkauft und teils fertig abgefüllt angeboten werden.

Pasta & Sugo

Pasta ist nicht gleich Pasta. Deshalb führt Barrique italienische Hartweizennudeln der Spitzenqualität. Die Nudeln werden nach traditionellen Rezepten aus besten Zutaten

hergestellt und bieten einen Geschmacksunterschied, den selbst weniger erfahrene Pastafreunde sofort bemerken. Auch Pastaspezialitäten wie Schokonudeln und Saisonprodukte wie Weihnachtsnudeln zählen zum Sortiment. Für den perfekten Pastagenuss unerlässlich: unsere hausgemachten Bio-Tomatensaucen aus der Feinkostküche in Groß Lobke.

Feinkost, Salsa, Pesto & Gewürze

Ohne die richtige Würze sind Delikatessen nicht vorstellbar. Deshalb umfasst unser Angebot auch edle Gewürze wie Trüffel und Safran, Gewürzmischungen, leckere Salsa, Pesto- und Risottomischungen sowie viele weitere hocharomatische Zutaten, die ein mediterranes Lebensgefühl aufkommen lassen. Vieles davon wurde von unseren Köchen kreiert und wird in der Feinkostmanufaktur in Groß Lobke von Barrique selbst hergestellt.

Kaffee & Tee

Ob 100 Prozent Arabica, Wiener Mischung, kräftiger Espresso (auch entkoffeiniert), feine Schwarztees, japanischer Sencha, aromatisierte Teespezialitäten oder leckere Früchteteemischungen: Barrique bietet reichhaltige Auswahl auch bei Kaffee und Tee. Die Teemischungen und aromatisierten Tees werden dabei auch in Groß Lobke hergestellt.



Kommen Sie, sehen Sie sich ganz unverbindlich um, Sie können gerne probieren, bevor Sie kaufen und auch noch die Eröffnungsangebote nutzen!

Kirchplatz 2 · 86399 Bobingen · Telefon 08234-998 87 11 · www.bobingen.barrique.de

La Cantina
Italienische Feinkost & Weine

Mo., Di., Do., Fr. 9 – 19 Uhr
Mi. 9 – 14 Uhr
Sa. 9 – 14 Uhr und nach Vereinbarung

Obst und Gemüse aus Italien
• Büffel-Mozzarella aus Battipaglia
• Mittags: warme Speisen zum Mitnehmen!

Göggingen
Bgm.-Aurnhammer-Straße 47 · Telefon 08 21-43 09 47 40

APOTHEKE INNEN

Frühjahrskur: Die Stoffwechsel-Aktiv-Kur von Pflüger.

Schüßler-Salze von Pflüger. Die mit dem P.

Erhältlich als Pulver oder in Tablettenform!

InhaberIn Sabine Hemmersdorfer eK · Apothekerin · Bobinger Straße 54
86199 Augsburg · Tel. 08 21-65 04 77 0
Fax 65 04 77 29 · www.apotheke-inningen-augsburg.de
Mo. - Do. 8 - 13 und 14 - 18 Uhr · Fr. 8 - 18 Uhr durchgehend · Sa. 8.30 - 12 Uhr

Erste Augsburger Stadtteil-Challenge unter dem Motto „Dein Viertel lebt?!“

Bewerbung mit Aktionen und Veranstaltungen in den Stadtteilen ab sofort möglich

In den Stadtteilen pulsiert das Leben. Aktionsgemeinschaften und Vereine sorgen mit ihren Aktivitäten für Begegnung und Identifikation in den Quartieren. Das will die Wirtschaftsförderung Stadt Augsburg jetzt honorieren: Mit der ersten Stadtteil-Challenge unter dem Motto „Dein Viertel lebt?!“. Eine Bewerbung ist bis 15. Mai 2018 möglich. Das Bewerbungsformular ist online zu finden unter www.augsburg.de/stadtteilchallenge

„Vereine, Organisationen und lokale Netzwerke leisten heute bereits einen entscheidenden Beitrag zur Belebung der Stadtteile“, sagt Bürgermeisterin Eva Weber. „Diesen Prozess möchte die Wirtschaftsförderung Stadt Augsburg im Rahmen des neuen Projekts,

Augsburger Stadtteil-Challenge‘ weiter forcieren und finanziell unterstützen.“

Voraussetzungen zur Teilnahme

Alle eingetragenen Vereine sowie Interessens-, Gewerbe- oder Aktionsgemeinschaften (Sitz Augsburg Stadt) können sich mit ihrer geplanten Aktion oder Veranstaltung bewerben. In die Bewerbung zur Challenge können alle Aktionen oder Veranstaltungen einfließen, die unter Einbeziehung der Bürger und/oder Gewerbetreibenden des jeweiligen Viertels stattfinden und der Stärkung oder Belebung des jeweiligen Stadtteils dienen. Es können auch bereits bestehende Projekte eingereicht werden. Diese sollten aber für 2018 einen neuen, aktuellen Aspekt aufweisen.

Bewerbung
Eine Bewerbung ist bis 15. Mai 2018 möglich. Das Bewerbungsformular ist online zu finden unter www.augsburg.de/stadtteilchallenge



Preise
Eine Jury wählt unter allen Einsendungen die drei besten Vorschläge aus, die mit einem Preisgeld gewürdigt werden. Die Jury besteht aus Bürgermeisterin Eva Weber, Karl Bayerle (Leiter Wirtschaftsförderung), Andreas Thiel (Geschäftsführer A3) und Mirjam Adamovicz (Augsburg Marketing).

- 1. Preis 2500 Euro
- 2. Preis 1500 Euro
- 3. Preis 1000 Euro

Naturfreunde Göggingen auf einem guten Weg

In der diesjährigen gutbesuchten Jahreshauptversammlung konnten sowohl die Vorstandsgeschäft wie auch die einzelnen Referenten in ihren Berichten mit einer weiteren positiven Entwicklung aufwarten.

Die Entscheidung bei den letzten Neuwahlen, eine dreiköpfige gleichberechtigte Vereinsleitung mit **Bernt Langenwalter**, **Klaus Eßer-Luber** und **Dr. Florian Freund** zu wählen, hat sich als praktikabel erwiesen und die vorgenommene Aufgabenteilung ist von den Mitgliedern positiv bewertet worden. Die Finanzen wurden wesentlich vom Einbau einer neuen Küche im vereinseigenen Berghaus „Schönblick“ in Thalkirchdorf beeinflusst, geben aber zu keinerlei Sorge Anlass. Die ursprünglich dafür veranschlagten 26.000 Euro konnten dank vieler freiwilliger Arbeitsstunden durch Vereinsmitglieder auf 20.000 Euro reduziert und die Maßnahme Dank der relativ guten Bele-

bung mit 1742 Übernachtungen im abgelaufenen Berichtsjahr aus dem laufenden Haushalt gedeckt werden. Die vorliegenden Anmeldungen für das laufende Jahr versprechen eine weitere Steigerung der Einnahmen. Die Versammlung beschloss in diesem Zusammenhang mit der Ergänzungswahl von **Sigrid Eckert**, künftige zuständig für die Anmeldungen, eine weitere organisatorische Maßnahme. Hüttenreferent **Roland Eckert** verband die Sorge, dass die Zahl der ehrenamtlichen Hausdienste an den Wochenenden immer weiter zurückgeht, mit dem Appell, sich verstärkt einzubringen.

Von besonderen Aktivitäten konnten Wintersportwart **Peter Neuhäuser** und **Anneliese Holzer** von der Frauengruppe berichten. Auch die von **Günter Eberle** und **Hermann Potzler** stets gut vorbereiteten Wanderungen und Radtouren sind von den Mitgliedern gut angenom-



Foto von links: Dr. Florian Freund (Vorstand), Klaus Eßer-Luber (Vorstand), Alfons Kapsegger (60 Jahre Mitglied), Kristina Spindler (20 Jahre), Ingeborg Luichtl (60 Jahre), Petra Schilcher (20 Jahre), Manfred Luichtl (60 Jahre), Marlies Straub (60 Jahre), Bernt Langenwalter (Vorstand), Else Glaser (40 Jahre), Angela Götz (40 Jahre)
Foto: Franz Straub

men worden. **Conny Spindler** berichtete als Verantwortliche für die Kinder- und Jugendarbeit über den Stellenwert ihrer Mitarbeit im Stadtjugendring und bittet die Anwesenden, verstärkt Kinder und Jugendliche für den Naturfreunde gedanken zu gewinnen.

Abschließend führte Ehrenvorsitzender **Herbert Götz** die Jubilarehrung durch, verbunden mit einem kurzen Rückblick auf die Wiedergründung der Gögginger Naturfreunde im Jahre 1947, an der die Naturfreunde aus Neudek/Sudetenland großen Anteil hatten.

Geehrt wurden für 70 Jahre Mitgliedschaft **Philipp Faber**, für 60 Jahre **Alfons Kapsegger**, **Ingeborg** und **Manfred Luichtl**, **Marlies Straub**, für 40 Jahre **Else Glaser**, **Angela Götz**, **Lukretia Sandner**, für 25 Jahre **Sarah Spindler**, für 20 Jahre Mitgliedschaft **Petra Schilcher**, **Kristina Spindler** und **Andreas Stahl**.

pm Herbert Götz

Stadt Augsburg

Dein Viertel lebt?! Die Augsburger Stadtteil-Challenge

Gesucht werden Aktionen und Veranstaltungen, die Augsburgs Stadtteile noch attraktiver machen.

Die drei besten Vorschläge werden prämiert!
Bewerbungsschluss: 15.05.2018

Informationen und Bewerbung unter
augsburg.de/stadtteilchallenge

Benefizkonzert beglückte Klassikfreunde

Es hatte damit begonnen, dass Mathilde Kopp-Liebl, Inhaberin einer privaten Augsburger Klavierakademie, bei ihrem Aufenthalt in der Hessing'schen Rehaklinik Chefärztin Dr. Anett Roch kennenlernte und deren Engagement für eine noch ansprechendere Gestaltung und Ausstattung zum Beispiel der Außenanlagen, unterstützten wollte. „Nach einer OP und in der Reha, ist man halt doch sehr angegriffen und und unsicher und dann froh über jede Zerstreung und Abwechslung im Tagesablauf.“ So kam Kopp-Liebl auf die Idee, durch ein Benefizkonzert ihrer Klavierschüler Spenden zu sammeln. Und einen gewissen physiotherapeutischen Zusammenhang stellte sie auch her: „Das Klavier ist ein Instrument, das sich auch körperlich gut auswirkt, es beansprucht beide Gehirnhälften, beide Hände und die Füße!“



Natascha Puljic, Veronika Artmeier, Valentina Reisch und Rukiya Bauhofer, dahinter (v.l.): Florian Hendrich, David Willer, Dr. Franz Willer und Mathilde Kopp-Liebl



Willibald Lunzner, einer der beiden stellvertretenden Direktoren der Hessing-Klinik, begrüßte die Gäste zum diesjährigen Klavierkonzert, das bereits „an der Schwelle zu Tradition stehe“ – es fand nämlich zum zweiten Male statt ;-)

In seinen einführenden Worten nahm er Bezug auf Hofrat Friedrich Hessing, den Begründer der Klinik und dessen Verbindung zur Musik: „Er hatte zwar Orgelbauer gelernt, konnte sicher auch spielen, aber ich habe keinen entsprechenden Bericht gefunden. Hessing hat jedoch schon früh das verfolgt, was man heute einen ganzheitlichen Ansatz nennt: Er erkannte, dass Prothesen und andere technische Hilfsmittel nicht alles sind, dass für die Genesung auch die Ernährung eine Rolle spielt und darüber hinaus auch das geistige und seelische Wohlbefinden – deshalb verdanken wir ihm den Gartensaal, aber auch das Kurhaustheater.“



Mathilde Kopp-Liebl erinnerte an das Konzert im vergangenen Jahr, das erste Benefizkonzert zugunsten der Hessing Rehaklinik, die von dem gespendeten Geld diverse Anschaffungen tätigen und den Patienten den Aufenthalt und die Genesungszeit angenehmer gestalten konnte.

Beim nun schon zweiten Konzert dieser Art ging es wieder um ein klassisches Repertoire; vertreten war Barock, Klassik und Romantik, den Auftakt machte Natascha Puljic und Rukiya Bauhofer, die vierhändig den Choral aus der Kantate Nr. 147 von J.S.Bach spielten. Im weiteren Verlauf hörten die rund 100 Klassik-Freunde im Gartensaal der Hessing-Burg. Stücke von Edward Grieg, Frédéric Chopin, Felix Medelssohn, Franz List und anderen und spendeten reichlich Applaus und eine beträchtliche Geldsumme, genau 990,50 Euro zu Gunsten der Hessing Klinik für orthopädische Rehabilitation, hier fließt das Geld in die weitere Gestaltung des Therapiegartens.

Text/Fotos: Gunnar Olms

Göggingen in den 1930er Jahren

Zeitzeuge Martin Eberle berichtete im Geschichtskreis

Unasphaltierte Straßen, Bauernhöfe entlang der Hauptstraße und die Fahrt mit der Straßenbahn von Göggingen in die Stadt kostete 20 Pfennig: Das Leben vor 84 Jahren war sehr unterschiedlich zu unserem heutigen Leben, das vor allem durch Digitale Medien beeinflusst wird. Doch in den Jahren 1934 und 1935 waren diese noch nicht einmal vorstellbar.

Eberle, gebürtiger Gögginger, teilte seine Kindheitserinnerungen mit den Zuhörern. Er erzählte, wie im Jahr 1934 der Zeppelin Hindenburg auf einmal am Abendhimmel auftauchte und über Augsburg flog, oder wie eines Abends Himmelslichter über Göggingen zu sehen waren. Auch gab es damals ein großes Hochwasser, bei dem sogar alle Wiesen zwischen der Singold und der Wertach überschwemmt waren, und nur noch Wasser zu sehen war.

Doch nicht nur davon berichtete er, sondern er hatte ebenfalls die Gögginger Tagblätter aus den Jahren 1934 und 1935 durchgesehen, und die interessantesten und außergewöhnlichsten Meldungen herausgesucht: Schon damals im Jahr 1934 gab es eine Tarifreform bei den öffentlichen Verkehrsmitteln.

Auch wurde im Januar damit begonnen, denn Hochwasser an der Wertach zwischen Göggingen und Inningen zu bauen. Dafür wurden mit Loren die nötigen Materialien entlang der Wertach transportiert, um den Bau zu erleichtern.

So wurde 1935 die Wasserleitung in der Bayerstraße fertig gestellt und die Lindauer Straße, sowie die 1932 so benannte Hindenburgstraße (heute Bgm.-Aurnhammerstraße) gepflastert.

Doch nicht nur Göggingen-bezogene Sachverhalte fanden ihren Weg in die Zeitung, auch die damals aktuellen politischen Geschehnisse wurden aufgeführt, so das Gesetz vom 30.1.1934 mit der faktischen Abschaffung der Länder, die dann von



Referent Martin Eberle

Foto: T. Resch

Reichsstatthaltern geführt wurden: Da heißt es im Gesetz über den Neuaufbau des Reiches: „Die Hoheitsrechte der Länder gehen auf das Reich über. Die Landesregierungen unterstehen der Reichsregierung.“ Auch die Abschaffung eines separaten Staatsoberhauptes gleich nach dem Tode Hindenburgs mit Kabinettsbeschluss vom 3. August 1934, der Hitler zum Reichspräsidenten und Reichskanzler machte. Auch wurde die Unterdrückung anderer Parteien oder das Verbot jeder sportlichen Betätigung sowie von Geländespielen für die konfessionellen Jugendverbände thematisiert und die Wiedereinführung der allgemeinen Wehrpflicht, die mit umfangreicher Aufrüstung einherging.

pm Gögginger Geschichtskreis



I feel pretty...



Frühlingskonzert
Chor VoiceNet

22. April 2018 16.00 Uhr

im Herrenhaus in Bannacker 2, 86199 Augsburg (Eintritt frei)

info@chor-volcenet.de

VoiceNet

www.chor-volcenet.de



Video Wettbewerb
der Eurofilmer Forum Süd

14. April 2018 - Beginn 9:00 Uhr

Eintritt frei!

Bergheimer Waldgaststätte
Am langen Berg 5
86199 Augsburg/Bergheim
Tel. 0821 - 93 953

Beim Forum - Süd werden Filme aus verschiedenen Kategorien (Dokumentation, Spielfilm, Naturfilm, Animation usw.) gezeigt.

Amateurfilmer aus Süddeutschland, den neuen Bundesländern und Österreich nehmen am Wettbewerb teil.

Weitere Infos zum Ablauf: www.vcaugsburg.de

Inninger Maifest am 30. April und 1. Mai 2018

Die Maibaumfreunde Inningen laden ein zum zweitägigen Fest beim Inninger Feuerwehrhaus.

Bei familienfreundlichen Preisen sorgen am **Montag, 30. April ab 17.30 Uhr** die "Lumpenbacher" für tolle Stimmung und Unterhaltung unter dem Maibaum.

Der **Dienstag, 1. Mai** beginnt um **10.30 Uhr** mit dem **Frühschoppen**, ab **11.00 Uhr** spielt der **Musikverein Bergheim** zünftige Blasmusik.

Mittagstisch ab **12 Uhr** mit **Rollbraten vom Grill**, ab **14.00 Uhr** Kaffee und das **außergewöhnliche, reichhaltige Kuchenbüfett**.

Für die **kleinen Besucher** wird am Nachmittag bei schönem Wetter eine **Hüpfburg** in Betrieb genommen.

Ab **16.30 Uhr** spielen die "Original Wertachtaler" und sorgen für Stimmung und Unterhaltung zum Festausklang.



Inninger Maifest

Montag 30. April 2018 **Dienstag 1. Mai 2018**

10:30 Uhr Frühschoppen

11:00 Uhr zünftige Blasmusik mit dem "Musikverein Bergheim"

12:00 Uhr Mittagstisch mit Rollbraten vom Grill

14:00 Uhr Kaffee mit Kuchenbüfett und Hüpfburg für die Kleinen (bei schönem Wetter)

16:30 Uhr Stimmungs- und Tanzmusik mit den "Original Wertachtalern"

17:30 Uhr Tanz in den Mai mit "Die Lumpenbacher"

Veranstaltungsort: am Inninger Feuerwehrhaus Oktavianstrasse 29

Für das leibliche Wohl ist wie immer Bestens gesorgt

Internet: www.maibaumfreunde-inningen.de Email: info@maibaumfreunde-inningen.de

Auch ein Tierfreund soll nicht auf den Hund kommen

Was ist bei der Anschaffung eines Hundes zu beachten?

Mit der Hundehalterhaftpflicht auf der sicheren Seite

Ein neues Familienmitglied ist frisch bei Ihnen eingezogen und wird sich in Windeseile einen festen Platz in Ihrem Herzen sichern. Bei aller Begeisterung für den vierbeinigen Freund gibt es aber auch eine Reihe von Dingen, die beachtet werden müssen. Dazu gehören beispielsweise die Meldung bei der Gemeinde, der Impfschutz und Versicherungen. Um nicht den Überblick über alle nötigen Schritte und Vorschriften zu verlieren, legt man sich am besten einen „Hunde-Ordner“ an. Was dort alles hineingehört und was Sie keinesfalls vergessen dürfen, haben wir für Sie zusammengetragen.

Hundesteuer und Anmeldung bei der Gemeinde

Wenn Sie nicht gerade einen ausgebildeten Blindenhund besitzen, müssen Sie – bis auf wenige Ausnahmen – Hundesteuer zahlen. Für gewöhnlich gewähren die meisten Gemeinden eine Anmeldefrist von ein bis zwei Wochen. Sie müssen also Ihren Hund nicht gleich am Tag seines Einzugs anmelden; mittlerweile können Sie Ihren Hund auch online oder telefonisch anmelden. Im Anschluss erhalten Sie die Steuermarke für die folgenden drei Jahre und die Rechnung für die ersten 12 Monate.

Versicherungen – Was brauchen Sie wirklich?

Die rechtlichen Bestimmungen zur Haltung von Hunden ist Sache der Länder. Jedes Bundesland hat hier seine eigenen Vorschriften. So müssen Hundehalter in Niedersachsen beispielsweise einen theoretischen und praktischen Sachkundenachweis absolvieren (Ausnahme: mehrjährige Hundehaltung vor 2003) und außerdem ihren Hund kostenpflichtig im zentralen Hunderegister melden. Der Hund muss zudem haftpflichtversi-

chert und mit einem Transponder gekennzeichnet sein. In anderen Bundesländern wiederum gibt es die 40/20 Regelung (40 cm Rückenhöhe oder 20 kg Körpergewicht) oder SoKa (sogenannte Kampfhunde), die eine Versicherungspflicht für das neue Familienmitglied vorschreibt. Wenn Sie also zum Beispiel in Nordrhein-Westfalen einen Collie anmelden wollen, brauchen Sie einen Sachkundenachweis und eine Haftpflichtversicherung. Aber egal, in welchem Bundesland Sie leben, eines gilt überall: Hundehalter haften für alle Schäden, die durch den Vierbeiner verursacht werden, mit ihrem privaten Vermögen in unbegrenzter Höhe – und das auch dann, wenn sie kein eigenes Verschulden trifft. Skadi Chalkopios, Produktmanagerin der IDEAL Versicherung rät jedem Hundehalter zum Abschluss einer Haftpflichtversicherung: „Mit einer Hundehalterhaftpflichtversicherung ist man auf der sicheren Seite. Denn jeder Hund, ob groß oder klein, kann gefährliche Situationen wie zum Beispiel einen Verkehrsunfall auslösen.“ Zumindest die finanziellen Schäden an Personen oder auch Gegenständen sind damit abgedeckt. Günstige Tarife gibt es bei der IDEAL Versicherung bereits ab 50 Euro Jahresbeitrag. Eine Krankenversicherung für Hunde kann sinnvoll sein, wenn Ihr Hund chronische Krankheiten entwickelt. Im Normalfall ist eine solche Versicherung aber nicht nötig. Anders steht es um die OP-Kostenversicherung; sie übernimmt die Operationskosten im Falle vieler Erkrankungen und Unfälle. Die Tiermedizin vermag heute eine Menge. CT, Orthesen, Transplantationen etc. sind für die Tierkliniken heute kein Problem mehr. Die Kosten sind allerdings immens und liegen schnell im vierstelligen Bereich. Eine OP-Kostenversicherung kann sich daher lohnen.

Tierarzt und Impfungen

Mit der Wahl des Tierarztes sollten Sie sich früh befassen. Stammt Ihr Hund von einem seriösen

Züchter oder aus dem Tierheim, hat er eine tierärztliche Abschlussuntersuchung hinter sich. Hier wird man Ihnen auch sagen, wann der nächste Termin zur Impfung ansteht. Haben Sie einen Hund aus Ihrem Umfeld übernommen und wirkt er gesund, lassen Sie ihn ankommen und gehen Sie dann nach ein paar Tagen zum Tierarzt. Er wird Sie beraten und die Impfungen terminieren. Halten Sie sich daran, ganz besonders, falls Sie mit Ihrem Hund verreisen wollen.

Hundeschule – braucht mein Hund das?

Eine gute Hundeschule ist viel wert. Ihr Hund knüpft dort Freundschaften und lernt, mit gleichaltrigen und schwächeren aber auch mit stärkeren Welpen auszukommen und sammelt so wichtige Erfahrungen. Sie haben die Gelegenheit, Fragen zu stellen und Erfahrungen mit anderen Neuhundehaltern auszutauschen. Die Hundeschule erwartet und prüft den Versicherungsschutz und den Impfstatus. Meist findet die Hundeschule einmal pro Woche für etwa eine Stunde statt.

Häusliches Umfeld

Achtsamkeit ist geboten, wenn ein junger Hund Mitglied der Familie wird. Er verhält sich im Haus wie ein neugieriges Kleinkind. Rechnen Sie bei einem jungen Hund mit allem. Schaffen Sie Bücher, Pflanzen, Teppiche und wertvolle Gegenstände außer Reichweite. Das gilt auch für alles, was giftig ist, zum Beispiel Efeuergewächse, Palmen oder Gummibäume.

Mit diesen Hinweisen und gesundem Menschenverstand sollten Sie bestens vorbereitet sein auf den Einzug Ihres neuen Familienmitgliedes. Ihr Vierbeiner wird es Ihnen danken.

Weitere Informationen erhalten Sie auch unter <https://www.ideal-versicherung.de/magazin/>

Quelle: Ideal Versicherung

Erste Hilfe Kurs am Hund Schnelle Hilfe bei Bisswunden, Trauma und Vergiftung

Wenn der Hund gebissen wurde oder etwas Giftiges gefressen hat, ist eine schnelle Reaktion gefragt. Die richtige Erste-Hilfe-Maßnahme kann dem Vierbeiner dabei das Leben retten und seinen Heilungsprozess beschleunigen. Deshalb bietet das Bayerische Rote Kreuz, Kreisverband

Augsburg-Stadt, einen Erste Hilfe Kurs am Hund an. In vier Stunden lernen Herrchen und Frauchen, wie man einen Schnauzenverband anlegt, was bei Bewusstlosigkeit, Schock oder dem Stöckchentrauma zu tun ist und wie man einen Hund reanimiert und Knochenbrüche richtig verbindet.

Der Kurs findet statt am Donnerstag, 26. April 2018, von 18 bis 22 Uhr beim BRK, Berliner Allee 50a, und kostet 40 Euro. Anmeldung erforderlich unter 0821-32900-0 oder ausbildung@kvaugsburg-stadt.brk.de

pm BRK



Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin

Hausbesuche
Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de

Göggingen
Anton-Günther-Str. 2
Tel. 08 21-99 22 08

Kleintierpraxis Dr. Kaisinger
(Namensänderung – bisher Ralston!)

Praxis: Mo., Di., Do. 10 – 12 und 16 – 18 Uhr · Mi. 10 – 12 Uhr
Fr. 9 – 11 und 14 – 16 Uhr und nach Vereinbarung · Auch Hausbesuche

Der Königsbrunner Seemanns-Chor lädt ein zu seiner traditionellen MAIENBOWLE am Sonntag, 6. Mai 2018 um 15 Uhr ins Gemeindezentrum St. Johannes, Königsbrunn, Friedhofstraße 2 ...

... und verspricht wieder einmal mehr einen musikalisch anspruchsvollen und höchst unterhaltsamen Nachmittag mit bekannten und vielen neuen maritimen Liedern bei frischer Bowle, Kaffee und Kuchen. Da ist von Marsch, Polka, Swing über Boogie-Woogie und Walzer definitiv für jeden etwas dabei. Der 15,- € Verzehrbon für Kaffee und Kuchen berechtigt zum Eintritt und ist ab Montag, 9. April 2018 erhältlich im Kulturbüro der Stadt Königsbrunn, Marktplatz 9 und in der Stadtbücherei, Schwabenstraße 43 – Telefon 08231/ 606-260 sowie online unter dem Ticketsystem ReserviX.

Karten erhältlich im Kulturbüro der Stadt Königsbrunn, Marktplatz 9, in der Stadtbücherei, Schwabenstraße 43 sowie online unter dem Ticketsystem ReserviX.



Königsbrunner Seemanns-Chor
VORVERKAUF beginnt am Montag 9. April 2018
Sonntag 6. Mai 2018
 15 Uhr Einlass ab 14 Uhr
 ev. Gemeindezentrum St. Johannes Friedhofstraße 2
 Eintritt 15 € = Verzehrbon für Kaffee & Kuchen
 einschl. Vorverkaufsgebühr
 Karten im Kulturbüro, in der Stadtbücherei Königsbrunn
 sowie online unter www.reserviX.de

Maienbowle

PC-Service für Senioren!
Benötigen Sie Hilfe bei Ihrem PC oder Smartphone?
 Beratung, Installation, Internet, Einweisung, Fehlerbehebung, Windows, Elster ... bei Ihnen zu Hause
 Dr. R. Martinell · Mobil 01 78-136 19 15
 internet: www.senioren-pc-service-augsburg.de

Liebe Lesende
 unsere Magazine werden mit biologischen Farben gedruckt (z. B. solchen auf Rapsölbasis). Ein eventuell auftretender Geruch der noch frischen Druckfarbe ist kein Qualitätsmangel – im Gegenteil!

Zum Wohle der uns anvertrauten Menschen!

Pflegedienst Sturm

Pflegedienst Sturm GmbH & Co.KG
 Göggingen • Bgm.-Aurnhammer-Str. 30
 Tel. 08 21 / 450 64 77

www.pflegedienst-sturm.de • info@pflegedienst-sturm.de

die Caritas und ökumenischen Sozialstationen in Augsburg

Kath.-Evang Sozialstation Augsburg-Göggingen gGmbH
 Römerweg 18

40 Jahre Pflegekompetenz - Bei uns sind Sie in guten Händen

- Kostenlose, kompetente Beratung
- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Verhinderungspflege
- Versorgung nach Krankenhausaufenthalt (Erstbesuch bereits im Krankenhaus)
- Betreuungsleistungen
- Hausnotruf

Wir beraten Sie kostenlos – rufen Sie uns an: ☎ 0821-92230
 E-mail: info@sozialstation-augsburg-goeggingen.de
 Besuchen Sie uns im Internet: www.sozialstation-augsburg-goeggingen.de

Stadt hilft bei Wohnungsanpassung im Alter – Infoveranstaltung im Zeughaus am 12. April

Die kostenfreie Infoveranstaltung mit dem Titel „Kleine Schwelle, große Hürde – Wohnungsanpassung im Alter“ findet am 12. April um 19 Uhr im Zeughaus (Hollsaal A) statt. Berater Günter Nisseler wird über Möglichkeiten der Wohnungsanpassung im Alter und bei Behinderung sprechen. Es wird um Anmeldung gebeten unter 0821-324-43. Wenn bei zunehmendem Alter oder Behinderung Mobilität und Beweglichkeit eingeschränkt sind, bietet die Stadt seit Jahren eine kostenfreie Beratungsmöglichkeit: Ehrenamtliche Berater unterstützen, wenn die Wohnung angepasst werden muss – bis hin zum Hausbesuch.
 pm Stadt Augsburg

Mobile Kranken- und Altenpflege

Seit über 25 Jahren Ihr Pflegedienst!

- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatung

EDITH HIPPER
 ☎ 0821-99 20 82
 Augsburg-Süd
 Erzgebirgsstraße 22

Villa Seerose
Beschützendes Pflegeheim

Aufnahmemöglichkeit bei

- chronischer Verwirrtheit
- Demenz, Alzheimer
- Parkinson
- Multi-Infarkt-Demenz
- Chorea Huntington, usw...

Individuelle Pflege liegt uns am Herzen!

Oskar-von-Miller-Straße 73
 86199 Augsburg-Göggingen
 Telefon: 08 21-70 10 80
 Fax: 08 21-998 67 19

www.villaseerose.de
 info@villaseerose.de
 Bei Interesse übersenden wir gerne unseren Prospekt.

Wer trägt die Kosten der Tagesmutter?

von Dr. Mathias Grandel, Fachanwalt für Familienrecht



Frau M. hat eine Tagesmutter zur Betreuung ihrer beiden neun und sieben Jahre alten Kinder eingestellt. Zu deren Tätigkeit gehören ausweislich des Arbeitsvertrags die

- Abholung der Kinder von der Schule,
 - die Zubereitung der Speisen
 - die Hausaufgabenbetreuung
- sowie, soweit es zeitlich machbar ist, leichte Hausarbeiten.

In der ursprünglichen Unterhaltsvereinbarung mit Ihrem geschiedenen Ehemann war festgehalten, dass die Kosten für die Tagesmutter vom Einkommen der Mutter in Abzug gebracht werden. Dadurch verringerten sich die unterhaltsrelevanten Einkünfte der Mutter, was zur Folge hatte, dass sich ein höherer Ehegattenunterhalt errechnete.

Vor kurzem hat die Mutter eine besser bezahlte Arbeitsstelle gefunden. Der naheheuliche Unterhalt entfiel. Sie macht deshalb jetzt die Kosten der Tagesmutter als Unterhaltsanspruch der Kinder gegen den Vater geltend. Dieser lehnt das ab mit der Begründung, Kosten der Tagesmutter hätten mit dem Kindesunterhalt nichts zu tun. Es seien Kosten, die anfallen, damit Frau M. berufstätig sein könne.

In der rechtswissenschaftlichen Literatur ist streitig, ob die Kosten der Tagesmutter zum Kindesunterhalt gehören oder nicht. Wenn solche Kosten als Mehrbedarf des Kindes zu qualifizieren sind, müssen dafür beide Elternteile anteilig im Verhältnis ihrer Einkünfte aufkommen. Dann muss sich auch Herr M. daran beteiligen. Die Rechtsprechung des Bundesgerichtshofs zur rechtlichen Einordnung von Fremdbetreuungskosten hatte sich mehrfach geändert.

Der aktuelle Stand der Rechtsprechung ist, dass der Elternteil, bei dem die Kinder leben, in der Regel nur seine ihm obliegende Betreuungspflicht erfüllt, wenn er für die Kinder eine Fremdbetreuung veranlasst und deswegen auch die dafür erforderlichen Kosten zu tragen hat. Mehrbedarf des Kindes liegt nur dann vor, wenn die Fremdbetreuung über den Umfang der von dem Elternteil ohnehin geschuldeten Betreuung hinausgeht. Das ist dann der Fall, wenn die Kinder über die Betreuung hinaus eine besondere pädagogische Förderung erfahren. Das bejaht die Rechtsprechung für staatliche Kindergärten, Kindertagesstätten oder Horte. Auch die entsprechende pädagogische Förderung in vergleichbaren privaten Einrichtungen kann Mehrbedarf des Kindes sein. Es muss aber mehr sein als übliche Hausaufgabenbetreuung. Das ist es im vorliegenden Fall nicht. Da die Voraussetzung der besonderen pädagogischen Förderung fehlt, gehören die Kosten der Tagesmutter nicht zum Kindesunterhalt. Es sind sogenannte berufsbedingte Aufwendungen der Mutter. Frau M. muss für die Kosten der Tagesmutter alleine aufkommen.

Dr. Mathias Grandel
 Fachanwalt für Familienrecht, Augsburg
 www.familienanwalt-augsburg.de

KLZ
 Ambulanter Pflegedienst
 Kunisch & Leder-Zinkler

Denn Pflege ist Vertrauenssache

Kostenlose Beratung

Grundpflege • Behandlungspflege • Betreuungsleistung
 Hauswirtschaftliche Versorgung • Verhinderungspflege
 Pflegeberatung
 (unverb. Terminvereinbarung auch mobil: 01 52-53 72 89 82)

Augsburg-Göggingen · Pfarrer-Herz-Straße 1 · **Tel. 08 21-65 04 18 18**

Rita Kunisch
 Geschäftsführerin
 Pflegedienstleitung

Gerda Leder-Zinkler
 Geschäftsführerin

AUSKUNFT FÜR ALLE BEREICHE:
 GF. MARIA BRAUN
 TEL. 0821/90 79 65 88
 MOBIL 0151/40 11 57 64
 WWW.PFLEGEDIENST-ANCORA-AUGSBURG.DE

ANCORA

PFLEGEDIENST ANCORA
 Zuhause gut versorgt

TAGESPFLEGE ANCORA
 Wohlfühltag in der Tagespflege

VILLA ANCORA
 WOHNGEMEINSCHAFT FÜR SENIOREN
 Miteinander wohnen, miteinander alt werden

11. APRIL MI.
AFAG
afa2018 [Messe Augsburg]

Naturfreunde Haunstetten
14.00 Seniorenfahrt zur Fuchssiedlung in Inningen [Abfahrt 14.00 bei St. Pius]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
17.00 Darüber spricht man nicht – ATZE Musiktheater Berlin: ein Stück vom Küssen, Schämen, Liebhaben und Kinderkriegen f. Kinder ab sechs Jahren

*April warm und nass,
tanzt die Magd ums Butterfass
(Bauernregel)*

12. APRIL DO.
AFAG
afa2018 [Messe Augsburg]

AWO Senioren-Club-Göggingen, Promenadestraße 16
14.00 Kaffeetreff und Filmmittwoch

Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 Musical Moments – Alles Broadway!: mitreißende Musical-Gala

13. APRIL FR.
AFAG
afa2018 [Messe Augsburg]

Naturfreunde Göggingen
Arbeits tour am Naturfreundehaus Schönblick

Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 Augsburg magisch – Alexander Merk präsentiert Highlights der Zauberkunst: preisgekrönte Magier und zauberhafte Tricks

Dorfreunde Bergheim
20.00 Jahreshauptversammlung [Sportheim]

14. APRIL SA.
AFAG
afa2018 [Messe Augsburg]

Naturfreunde Göggingen
Arbeits tour am Naturfreundehaus Schönblick

VC Augsburg
9.00 Video-Wettbewerb der Eurofilmer Forum Süd [Waldgaststätte Bergheim, Am langen Berg 5]*

Frauentreff Inningen
13.00 – 17.00 Flohmarkt*

AWO Senioren-Club-Göggingen, Promenadestraße 16
14.00 Kaffeetreff und Bingospiel

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche [Hessingkirche]
18.00 Gottesdienst m. Abendmahl

Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 Augsburg magisch – Alexander Merk präsentiert Highlights der Zauberkunst: preisgekrönte Magier und zauberhafte Tricks

15. APRIL SO.
AFAG
afa2018 [Messe Augsburg]

Naturfreunde Göggingen
Arbeits tour am Naturfreundehaus Schönblick

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
10.00 Gottesdienst
17.00 BimBamBino-Gottesdienst [Dreifaltigkeitskirche]

Hessing Förderzentrum für Kinder und Jugendliche
16.00 Benefizkonzert [Gartensaal des Hessing-Burg]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 United Dance Company – Colours of Dance: internationale Solisten und vielfältige Tanzstile

17. APRIL DI.
Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
10.30 Gottesdienst m. Abendmahl [Haus Abraham]

*Auf Aprilflockchen folgen Maiglöckchen
(Bauernregel)*

18. APRIL MI.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 Bruno Jonas – Nur mal angenommen ...: schlitzohriges Kabarett voll hintergründigem Humor und politischer Pointen

*Aprilsturm und Regenwucht,
kündet Wein und gold'ne Frucht
(Bauernregel)*

19. APRIL DO.
AWO Senioren-Club-Göggingen, Promenadestraße 16
14.00 Kaffeetreff und Bingospiel

Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 Peter Vollmer – Er hat die Hosen an – sie sagt ihm welche: der männliche homo sapiens in Nöten

*Bleibt der April recht sonnig und warm,
macht er den Bauern nicht arm
(Bauernregel)*

20. APRIL FR.
Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
18.00 Beichtkonzert d. Konfis 2018 [Dreifaltigkeitskirche]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 Dobrek Bistro – Eine atemberaubende musikalische Reise: Weltmusik aus Wien

SV Bergheim
20.00 Jahreshauptversammlung [Sportheim]

21. APRIL SA.
Obst- und Gartenbauverein Bergheim
Spaziergang im Bürgerwald m. Führung

Bund Naturschutz OG Stadtbergen
8.30 – 12.00 Pflanzentauschbörse [Öko-markt Stadtbergen, Rathausparkplatz]

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
11.00 Konfirmation Göggingen [Dreifaltigkeitskirche]

Die Veröffentlichung uns gemeldeter Termine erfolgt ohne Gewähr und – bei nichtkommerziellen Veranstaltungen – kostenlos. Zu den mit * gekennzeichneten Veranstaltungen finden Sie in diesem Südanzeiger weitere Informationen. Terminmeldungen bitte nur schriftlich, z. B. per Post an: Bobinger Str. 100, 86199 Augsburg, oder per Fax an 08 21-9 60 77 oder an: redaktion@suedanzeiger.de

22. APRIL SO.
Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
9.00 Konfirmation Inningen [Johanneskirche]

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
11.00 Konfirmation Göggingen [Dreifaltigkeitskirche]

VoiceNet
16.00 Frühlingkonzert „I feel pretty ...“ [Herrenhaus in Bannacker 2]*

Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 Greg is Back – Die größten Hits der 80er und 90er und das Beste von heute: A cappella XXL von CASH-N-GO-Mann Martin Seiler

*Stellt im April sich regen ein,
so hat man keinen Sonnenschein
(Bauernregel)*

23. APRIL MO.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 Akkordeonale 2018 – Internationales Akkordeon-Festival: Musiker aus sieben Ländern feiern ein einzigartiges Instrument

*Wenn der April spektakel macht,
gibt's Heu und Korn in voller Pracht
(Bauernregel)*

26. APRIL DO.
AWO Senioren-Club-Göggingen, Promenadestraße 16
14.00 Kaffeetreff und Gymnastik

Gögginger Geschichtskreis
18.00 Vortrag: Luftfahrtpioniere und Straßenbenennungen. Referent: Anton Obermaier [Archivraum, Klausenberg 5a]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 Tim Boltz – Rüden haben kurze Beine: witzige Literatur-Comedy-show mit dem Bestseller-Autor

Naturfreunde Haunstetten
19.30 Allgemeine Ausschusssitzung im Vereinsheim – Allgemeine Themen und Besprechung Vereinsausflug

27. APRIL FR.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 Gernot Hassknecht – Jetzt wird's persönlich!: Deutschlands beliebtester Choleriker ist zurück



Naturfreunde Haunstetten
19.30 Singen im Vereinsheim mit Marlies

Jagdgenossenschaft Bergheim
20.00 Jahreshauptversammlung [Jägerhaus]

28. APRIL SA.
Naturfreunde Haunstetten
8.45 Rundwanderung – Auf Pfarrer Kneipps Spuren um den Wallfahrtsort „Maria Baumgärtle“. Infos bei Klaus Niggel, Tel. 08231-5815 [Treppf.: 8.45 Uhr am Parkplatz, Joh.-Strauß-Str.]

Hessing Kinderhaus
10.00 – 12.00 Flohmarkt [Stadel der Hessing-Stiftung]*

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
18.00 Gottesdienst m. Abendmahl [Hessingkirche]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 Young Stage – That's Entertainment: eine märchenhafte Bühnenshow mit Nachwuchstalenten

29. APRIL SO.
Pfarrrei St. Remigius
9.00 Erstkommunion

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
10.00 Gottesdienst [Dreifaltigkeitskirche]

Naturfreunde Haunstetten
ab 11.00 Winterabschluss-Brunch auf der Hütte in Bergheim Auch Anplatteln mit „Platteln“ ist angesagt und es findet eine Schnitzeljagd für Kinder statt. Wegen Koordination des Büffets bei Diana Sailer, Tel. 0176-70693215 oder sailer.diane@t-online.de melden.

30. APRIL MO.
Inninger Maibaumfreunde
ab 17.30 Inninger Maifest*

Parktheater im Kurhaus Göggingen
20.00 Die Cubaboarischen bitten zum Tanz in den Mai – Kubanische Rhythmen und bayerische Tradition: Volksmusik und leidenschaftlicher Buena-Vista-Sound

1. MAI DI.
MAIFEIERTAG
Inninger Maibaumfreunde
ab 10.30 Inninger Maifest*

*Fällt Reif am ersten Mai,
bringt er im Feld viel Segen herbei
(Bauernregel)*

2. MAI MI.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
20.00 Nur noch schnell die Hochzeit retten – das Musical mit den neuen deutschen Hits: mit Live-Musik

3. MAI DO.
AWO Senioren-Club-Göggingen, Promenadestraße 16
Muttertagsausflug „Fahrt ins Blaue“

Naturfreunde Haunstetten
ab 19.00 Stammtisch [Lindenkeller]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
20.00 Axel Hacke liest – ein kurzweiliger Autoren-Abend von philosophisch bis skurril: Der SZ-Kolumnist philosophiert über Gott und die Welt

4. MAI FR.
Naturfreunde Haunstetten
ab 18.00 Hüttenabend mit Marlies und Horst

5. MAI SA.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
11.00 9. Salsa-Vestival Augsburg – Workshops und Gala-Party im Parktheater: latinamerikanische Rhythmen und hochkarätige Show-Acts

ARGE Bergheim
19.00 Maifeier [Kindergarten/Feuerwehrhaus]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
21.00 9. Salsa-Vestival Augsburg

*Ein kühler Mai wird hoch geacht,
hat stets ein gutes Jahr gebracht
(Bauernregel)*

6. MAI SO.
Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
9.30 Gottesdienst [Johanneskirche]

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
10.00 Gottesdienst
17.00 BimBamBino-Gottesdienst [Dreifaltigkeitskirche]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
11.00 9. Salsa-Vestival Augsburg – Workshops und Gala-Party im Parktheater: latinamerikanische Rhythmen und hochkarätige Show-Acts

*Trockener Mai – Wehgeschrei,
feuchter Mai bringt Glück herbei
(Bauernregel)*

7. MAI MO.
Frauenbund
18.00 Bittgang Bannacker

8. MAI DI.
Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
10.30 Gottesdienst m. Abendmahl [Haus Abraham]

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
18.30 Gottesdienst m. Abendmahl [Geriatric]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
20.00 Danceperados Of Ireland – Whiskey you are the devil!: die neue Live-Show der irischen Star-Tanzgruppe zur Geschichte des Whiskeys

*Donnert's im Mai recht viel,
hat der Bauer ein gutes Spiel
(Bauernregel)*

9. MAI MI.
Naturfreunde Haunstetten
14.00 Seniorenfahrt zum Gasthof Lindenmayr, Haberskirch [Abfahrt 14.00 bei St. Pius]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
20.00 Danceperados Of Ireland – Whiskey you are the devil!: die neue Live-Show der irischen Star-Tanzgruppe zur Geschichte des Whiskeys

10. MAI DO.
CHRISTI HIMMELFAHRT
Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
9.30 Frühstück-Gottesdienst [Johanneskirche]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
19.30 Ennui. Geht es immer so weiter? Im Rahmen des Deutschen Mozartfestivals Augsburg: die Macht der Langeweile

*Das Jahr fruchtbar sei,
wenn's viel donnert im Mai
(Bauernregel)*

12. MAI SA.
Obst- und Gartenbauverein
14.00 Kinderaktion

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
18.00 Con-Spirito-Konzert [Dreifaltigkeitskirche]

Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
18.00 Gottesdienst m. Abendmahl [Hessingkirche]

13. MAI SO.
Ev. Gmde. Dreifaltigkeitskirche
10.00 Gottesdienst [Dreifaltigkeitskirche]

Parktheater im Kurhaus Göggingen
20.00 Die feisten: Adam & Eva – 2ManSongComedy

15. MAI DI.
Volkshochschule Augsburg
17.00 – 19.30 Exkursion in den Diederforer Exotenwald*

16. MAI MI.
Parktheater im Kurhaus Göggingen
20.00 Lady Sunshine & Mister Moon – Musik liegt in der Luft: Nostalgie-Revue mit den schönsten Melodien der 20er- bis 60er-Jahre

TICKETS
0821 2438 100
www.reservix.de
Abendkasse

BURGER SAAL
STADTBERGEN
KULTURPROGRAMM

Kindertheater Fritz und Freunde

Der Froschkönig

Sonntag, 15. April 2018 | 15.00 Uhr

The Great Diva Classics

Glamouröser Showabend

Samstag, 21. April 2018 | 20.00 Uhr

Symphonieorchester Stadtbergen

Filmmusik Konzert

Samstag, 28. April 2018 | 19.00 Uhr

Männerchor Stadtbergen

Muttertagsmatinee

Sonntag, 13. Mai 2018 | 10.30 Uhr

Die größten Hits aller Zeiten

Die Musikrevue der 50er bis 80er Jahre!

Donnerstag, 17. Mai 2018 | 19.30 Uhr

Verschenken Sie Emotionen!

Bürgersaal Stadtbergen
Am Hopfengarten 12
86391 Stadtbergen

www.buergersaal-stadtbergen.de
buergersaal@stadtbergen.de
Irrtümer u. Änderungen vorbehalten!

Anspruchspartner:
Stephanie Nawarra
Martina Gruber

Schafkopfturnier der freiwilligen Feuerwehr mit Rekordbeteiligung

„Heute hab' ich zum ersten Mal im Leben an einem Schafkopfturnier teilgenommen, es hat mir gut gefallen, ich habe viele nette Menschen kennen gelernt und ich würde mich freuen, wenn ich im nächsten Jahr wieder dabei sein dürfte!“ Nächstes Jahr? Da ist Adolf Neumiller, der diese Worte an die Teilnehmer richtete, dann 95 Jahre alt.

Die anderen Teilnehmer an den 20 (!) Tischen beim traditionellen Schafkopfturnier der Feuerwehr Inningen waren durchweg jünger, wenn auch nicht gerade jugendlich. Unter ihnen auch 11 Frauen, wie Chef-Organisator Hubert Ahle erfreut feststellte. *Text/Bilder:Gunnar Olms*



Hat an diesem Abend begeistert mitgemischt: Adolf Neumiller (94)



Alle Hände und Schüsseln voll zu tun hatte das Küchenteam, das die Spieler mit Getränken und Speisen versorgte – mit einer Rekordmenge an Leberkäs, Wienern und Hackfleischbällchen ...



Nach wenigen Stunden standen die glücklichen Sieger fest und ließen sich für den Südanzeiger (und die Nachwelt) ablichten.



Bei der Auswertung im Rechenzentrum: Matthias Schneider (vorn) und Hubert Ahle



Bauen ... wohnen ... renovieren ... – Ihre Partner 2018

Noch keine Frühlingsgefühle? Dann gleich einen Termin mit „Küche und mehr“ im neuen Planungsstudio in Königsbrunn vereinbaren. **Ab 10. April findet die Frühjahrsaktion statt – mit Sonderrabatten auf alle Renovierungen, Geräte und Einbauküchen!**

Für alle Gewerke bieten wir einen Volservice mit Handwerkerleistungen. Hier kann man mit gutem Gefühl zugreifen, 18 Jahre Erfahrung zählen. „Reservieren Sie sich schon jetzt ein Angebot!“ „Wir beraten die Kunden ganz individuell und bieten Lösungen für Umzüge und Neugestaltung, sagt **Anneliese Ziegler, Inhaberin von „Küche und mehr“.**

Das Planungsstudio Ziegler punktet bei seinen Kunden sowohl im Renovierungsbereich als auch mit der Neuküche mit kreativen, modernen und funktionalen Ideen, wie z. B. helle, pflegeleichte Fronttüren, stromsparenden Elektrogeräten, LED-Beleuchtung, Nischenverkleidungen statt Fliesen im Arbeitsplattendekor oder in Glasmotiven.



„Küche & mehr“ hat sich auch auf die Renovierung von bestehenden Einbauküchen, die schon etwas in die Jahre gekommen sind, spezialisiert. Mit dem Austausch von Arbeitsplat-

te, Spüle und Elektrogeräten erhält der Kunde ein neues ansprechendes Design. In Kooperation mit verschiedenen Handwerksbetrieben bieten wir Ihnen einen Volservice und re-

novieren und optimieren wir Ihren Küchenbereich!

Vereinbaren Sie gleich einen Termin unter Telefon 08231-95 96 80

Küche&mehr
Ihr Küchenspezialist

FRÜHJAHRSAKTION BIS 9.5.

Sonderpreise

auf Renovierungen, Elektrogeräte, Einbauspülen und Arbeitsplatten, auf Neuküchen inkl. Abbau und Entsorgung Ihrer alten Küche

Kelttenstraße 2 1/2 - 86343 Königsbrunn
Dienstag – Freitag 9.00 – 13.00 Uhr, Nachmittag nach Vereinbarung
☎ 08231-95 96 80 · www.kueche-und-mehr.com

Seit über 30 Jahre

alexandridis

Waldmeisterweg 24
86199 Augsburg
Telefon 08 21-99 27 32
Telefax 998 26 39
konstantin.alexandridis@gmx.de

- Heizung
- Badrenovierung
- Solartechnik
- Sanitärtechnik
- Wärmepumpen
- Kundendienst

Wir empfehlen Ihnen eine Energie sparende Heizungsanlage in Gas- oder Öl-Brennwerttechnik, kombiniert mit Solartechnik zur Heizungsunterstützung und Warmwasserbereitung. Kostenreduzierung bis 30 % bei Heizung, bis 70 % bei Warmwasser!

Liebe Lesende

unsere Magazine werden mit biologischen Farben gedruckt (z. B. solchen auf Rapsölbasis). Ein eventuell auftretender Geruch der noch frischen Druckfarbe ist kein Qualitätsmangel – im Gegenteil!

Ihr Malermeister

Kaufmann

Farbe – Gestaltung

sehr gut ✓

Innungsfachbetrieb ausgezeichnet vom Kunden neutral überwacht www.malerfest.de

Maler- und Lackiermeister

- sämtl. Mal- u. Lackierarbeiten innen und außen (Fassaden!)
- kreative Maltechniken
- Tapezierarbeiten
- Teppich-/ Laminatverlegung

Göggingen · Auenweg 14 · 86199 Augsburg
Telefon 0821-24 40 91 77 · Mobil 01 71-9 1438 43

Für Qualität und Sicherheit:

.BAUMPFLEGE .SANIERUNG .FÄLLUNG
KONZE & LAUR

Baumpflege, -schnitt und Fällungen mit Entsorgung, Wurzelfräsung und Kronensicherung

Staatl. geprüfte Fachagrarwirte für Baumpflege und -sanierung
Kostenfreie Angebote vor Ort!

Telefon 08 21-99 840 99 86199 Augsburg · www.konze-laur.de

Ihr Meister weiß worauf es ankommt...

www.froehling-raumausstattung.de

fröhling Tobias

Raumausstatter- und Parkettlegemeister

Butzstraße 3
86199 Augsburg-Göggingen
Öffnungszeiten:
Di., Do., Fr. 14 - 18 h, Mi. 9.30 - 13 h oder nach Vereinbarung.

Telefon 0821-91853
Telefax 0821-9984585

GLEICH BAU

- Maurer- und Putzarbeiten
- Sanierungsarbeiten
- Balkonsanierungen
- Badumbauten
- Beschichtung Garagenböden und Außentreppen
- seniorengerechte und barrierefreie Umbauten

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!

86199 Augsburg, Bgm.-Aurnhammer-Str. 57
☎ 0821 94094
www.gleich-bau.de

Eine Reise zu den Wurzeln des Königlichen Hofrats Friedrich Ritter von Hessing

Seine fränkische Heimat gedachte ihres berühmten Sohnes

Der Gögginger Geschichtskreis begab sich auf Exkursion zu den fränkischen Wurzeln des Friedrich Hessing. Anlass hierfür war dessen 100. Todestag am 16.3.1918. Eingeladen wurden die Gögginger von einem mittelfränkischen Expertenkreis um den Medizinhistoriker Hans G. Christoph, der sich insbesondere mit Hessings Werk und Wirken befasst und der derzeit im Umfeld des Hessing'schen Geburtsorts Schönbronn bei Rothenburg o.d.T. das Konzept eines kleinen Hessing-Museums vorantreibt. In dem von Friedrich Hessing im Stil des Historismus errichteten Wildbad Rothenburg – heute ein Tagungshotel der Evangelischen Landeskirche – wurden dabei im Rahmen des 1. Hessing-Symposiums besonders die fränkischen Bezüge des in Göggingen zu Ruhm und Reichtum sowie zum Königlichen Hofrat und adeligen Ritter ernannten Hessing diskutiert.



Heinz Münzenrieder

Er wurde als 13. Kind einer kleinen Häuslerfamilie geboren. In seiner Heimat erlernte er nach der sechsklassigen Dorfschule zunächst Gärtnerei, danach das Schreinerhandwerk und

bildete sich dann zum Orgelbauer fort, ehe er in Göggingen zum bedeutendsten Medizinmanager des Reichs und Begründer einer europaweit bekannten orthopädischen Heilanstalt aufstieg. Bei der Gedenkveranstaltung würdigte der Gögginger Geschichtskreisvorsitzende Toni Resch den „wertvollen Beitrag Frankens am Lebenswerk Hessings.“ Geschichtskreis-Gründungsvorsitzender Heinz Münzenrieder referierte über Reichskanzler Fürst Hohenlohe-Schillingsfürst – zu dessen Territorium der Geburtsort Hessings gehörte – und der Hessing ein „Start-Up-Darlehen“ gewährte. Ohne dieses wäre es Hessing nicht möglich gewesen, in Göggingen das aufgelassene Landgerichtsgebäude für seine später so genannte Alte Anstalt zu erwerben. Im Anschluss an das Symposium legte die Gögginger Delegation für den Geschichtskreis und die Hessing-Stiftung einen Kranz am Geburtshaus Hessings in Schönbronn nieder.

Noch zu seinen Lebzeiten ließ Hessing dort eine Stele mit seinem Konterfei und dem Schriftzug anbringen „Geburtshaus des Hofrats Friedrich Hessing – Begründer der modernen Orthopädie 19. 6. 1838 – 16. 3. 1918“.

pm Gögginger Geschichtskreis, Fotos: T. Resch



wüstenrot
Wünsche werden Wirklichkeit.



Michael Holland Rita Ohnesorg Herbert Goth

Die Suche nach einer Baufinanzierung nervt? Wir finden genau die richtige Lösung für Sie.

Ihre Vorteile im Überblick:

- Top Wüstenrot-Beratung
- Top Wüstenrot-Produkte
- Plus das Beste aus über 300 Partnerangeboten

Sprechen Sie gleich mit uns.

Wüstenrot Service-Center
Bahnhofstraße 18¼ · 86150 Augsburg
Telefon 0821-45 54 58-0

Ihre persönlichen Berater:
Michael Holland · Tel. 0821-455458-15
michael.holland@wuestenrot.de

Rita Ohnesorg · Tel. 0821-455458-12
rita.ohnesorg@wuestenrot.de

Herbert Goth · Tel. 0821-455458-13
herbert.goth@wuestenrot.de

Was bedeutet die neue Datenschutzgrundverordnung (EU-DSGVO) für die Betreiber von Webseiten?

Egal ob Sie einen Onlineshop betreiben oder nur ein vielleicht harmlos wirkendes Kontaktformular bereitstellen, sobald Kunden- oder Bewegungsdaten erhoben werden, sind Webseitenbetreiber nicht nur in der Pflicht, den Datenverkehr gegen unbefugtes Mitlesen abzusichern, sondern auch verpflichtet, ein Einverständnis der Kunden einzuholen. Damit diese Daten verschlüsselt übertragen werden können, muss diese technisch dazu in der Lage sein und die Ausgabe über https statt http erfolgen. Nur dann erscheint in den Browsern neben der Adresszeile auch das grüne Schloss-Symbol für die gesicherte Verbindung.

Zusätzlich muss auch eine rechtskonforme Datenschutzerklärung bereitgestellt werden, die im Falle von Kontaktformularen vom Kunden als gelesen gekennzeichnet werden muss, bevor das Formular abgesendet werden kann. Die unbedingte Zustimmung gilt übrigens auch für den Einsatz von Social Media Plug-ins.

Übrigens: möchten man dem Branchengeflüstere Glauben schenken, wird Google mit seinem Chrome-Browser ab Juli Webseiten ohne HTTPS mit einem „Gefahrensymbol“ kennzeichnen – unabhängig von seinen Inhalten – und bereits jetzt schon sichere Webseiten in der Google-Suche fördern.

pm Agunda

agunda

Die Schonfrist endet(e) im Mai!
Ist Ihre Webseite fit für die EU-DSGVO?

Wir helfen gerne bei der

- Umstellung Ihrer Webseite auf HTTPS
- Anpassung Ihrer Kontaktformulare
- Anpassung Ihres Onlineshops

Basierend auf Wordpress, Woocommerce, Drupal, Joomla, etc.

Telefon (0821) 998 33 46
https://agunda.com

Bauen ... wohnen ... renovieren ... – Ihre Partner 2018



Göggingen · Mühlstraße 1 · Tel. 08 21-9 27 45 · Info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de

Ob Leder, Leinen, Samt, Synthetik ...

... wir reparieren oder beziehen neu – fachmännisch und mit Qualitäts-Material!



- Fensterdekorationen
- Polsterarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

Liebe Lesende,

natürlich möchten unsere Anzeigenkunden feststellen, dass ihre Werbung erfolgreich ist, bitte beziehen Sie sich bei Einkäufen, Aufträgen oder der Inanspruchnahme von Dienstleistungen ggf. auf das Inserat der jeweiligen Firma. **Danke!**

Wollen Sie Ihre Wohnung, Ihr Haus oder ein Grundstück verkaufen?
Vertrauen Sie dem Spezialisten – über 40 Jahre Erfahrung – Ihr Vorteil!

LIHL IMMOBILIEN
86199 Augsburg-Bergheim · Puccinistraße 7
Telefon 08 21-908 97 41 · Mobil 0171-427 77 09

Norvin Kugler
Malermeister

Ihr Malermeister in Leitershofen seit über 20 Jahren

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat

Leitershofen
Hauptstraße 36
Tel. 08 21-243 11 26
Mobil 01 71-197 78 66
Fax 08 21-243 11 27
info@malermeister-kugler.de

Franz Egger
Malerbetrieb

Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten
Bodenbeläge und Wärmedämmung

Seit 1924

Auenweg 24
86199 Augsburg
www.maler-egger.de

Tel. 0821 / 90 61 20
Fax 0821 / 99 41 42

PARKETTBÖRSE
gelegt geliebt

Schausonntag: immer 1. Sonntag im Monat*

Designbeläge
Massivholzdiele
Kork & Olivenholz
Terrassenbeläge
Click-Parkett/Laminat
Teppichböden
Verlegung & Pflege
Maschinenverleih

Parkettbörse Augsburg GmbH Eichleitnerstr. 5
Telefon: 0821 / 455 268-0

www.parkettbörse.net
www.parkett-pflege.net
www.olive-parkett.de

* keine Beratung, kein Verkauf

Telef. Annahme von Kleinanzeigen: **0821 - 9 82 63**

Bauen ... wohnen ... renovieren ... – Ihre Partner 2018

Den Südanzeiger können Sie auch online lesen (aunsee.de) und finden über verlinkte Anzeigen noch mehr Infos über die Handwerksbetriebe!

Seit über 20 Jahren!

DER FERNSEH-PROFI GmbH

- Meisterbetrieb • Fernsehen • HiFi • Video
- Antennentechnik • Telekom • Reparaturen
- Service für Warenautomaten

Bgm.-Aurnhammer-Str. 3 · 86199 Augsburg · Tel. 0821-93427
Fax: 0821-992381 · eMail: der.fernsehprofi@arcor.de

A. J. Schimkus

Maler u. Lackierermeister

Übernehme sämtliche Maler und Tapezierarbeiten sowie Fassadenanstriche Saniere u. beschichtete Garagenböden sowie Industrieböden

Göggingen · Butzstraße 42
Tel. 08 21/9 69 07 · Fax 08 21/9 98 03 09

Bergheim

Zum Abschied einen Baum

Freiwillige Feuerwehr wählte ihren Vorstand neu

Wesentlicher Punkt der diesjährigen Mitgliederversammlung war die turnusmäßige Neuwahl der Vorstandschaft (Die Neuwahl der Kommandanten stand an 24



Kommandant Grabmann überreichte dem scheidenden Vorstand ein Bäumchen – symbolisch für den eigentlichen Baum, der demnächst in Eberweins Garten gepflanzt werden wird.

224 diesem Tag nicht an).

Der bisherige 1. Vorstand Johannes Eberwein kandidierte für das Amt nicht mehr. Nach der geheimen Wahl von Max Hochleichter zum neuen 1. Vorsitzenden wurde zum 2. Vorsitzenden Tobias Grabmann gewählt so wie die anderen Funktionsträger. 1. Kommandant Georg Grabmann dankte der bisherigen Vorstandschaft für ihren Einsatz und ihre Arbeit und wünschte der neuen Vorstandschaft alles Gute.

DER DACHDECKER
seit 1992

Robert Protzmann
Dachdeckermeister

**Dachstuhl • Gauben
Dachfenster • Dämmung
Eindeckung
alle anfallenden
Spenglerarbeiten im
Dachdeckerhandwerk**

Zur Inninger Mühle 4
86199 Augsburg
Telefon 99 54 07
Fax 99 54 08

Schlafen Sie im Sommer gern kühl
und im Winter gern mollig warm?

ISOFLOR-Wärmedämmtechnik

ROLLLADEN Laurenz
86199 Augsburg-Bergheim

Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe, Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile

Telefon 08 21-906 90 18 · Fax -19 · www.rollladen-laurenz.de

Ottmar RUF
Der Möbelschreiner

Badmöbel · begehbbare Schränke · Garderoben
Essstische · Küchen · Parkettböden · Kinderzimmer
Schreibtische · Innentüren ...

...schöner leben mit Holz!

Edisonstraße 5 · 86199 Augsburg-Göggingen · Tel. 57 15 02 · Fax 267 28 52

**Verkauf
Beratung
Planung
Montagen
Komplettservice
Kundendienst**

**Industrietore
Garagentore**

Tore in großer Auswahl, für Ihren individuellen Bedarf und Anspruch

MTB Geuser
Inh. Rolf D. Feldkirchner
Haydnstraße 4 b
86391 Stadtbergen

Tel. 0821/431912
Fax 0821/437312
www.geuser.de
info@geuser.de

CSU-Fraktion dankt Staatssekretär Hintersberger

Dem neuen Kabinett unter Ministerpräsident Dr. Markus Söder wird Johannes Hintersberger leider nicht angehören, erfuhr die Augsburger CSU-Fraktion mit Bedauern.

Mit großer Dankbarkeit blicken ihre Mitglieder auf seine zahlreichen Verdienste für das Land und die Stadt. Dabei arbeitete er mit größtem Einsatz in zwei aufeinanderfolgenden Funktionen: zuerst nach der erfolgreichen Landtagswahl 2013 als Staatssekretär für die Krisenbewältigung, dann nach der Unterbrechung im Juli 2015 als Staatssekretär in das Arbeits- und Sozialministerium.

Seine Freunde, für die Hintersberger auch als Staatssekretär schlicht „der Hannes“ geliebt war, freuen sich trotz allem sehr darüber, ihn wieder häufiger in der Stadt zu haben. Die Fraktion ist sich sicher, dass die Belange Augsburgs auch im neuen Kabinett gut aufgehoben sind.

pm CSU Augsburg

Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.

DEUBLER
KOMMUNIKATIONS- UND SICHERHEITSSYSTEME

Sicherheit ist ein gutes Gefühl, Sie bekommen es bei uns!

- ☑ Alarmanlagen
- ☑ Videoüberwachung
- ☑ Digital-Funkanlagen
- ☑ Telefonanlagen

Ihr Partner seit über 49 Jahren für Beratung, Verkauf und Installation

Hadubertstraße 14a - 86316 Friedberg
Tel. 0821/279660 - www.deubler.de - info@deubler.de

NEU im SÜDANZEIGERLAND AdBlue® an der Zapfsäule

Bei Diesel-Fahrzeugen, vor allem Nutzfahrzeugen wie LKWs, Omnibussen, Traktoren, aber auch etlichen PKWs erfolgt die Abgasnachbehandlung im sogenannten SCR-Verfahren. Dabei findet AdBlue® Anwendung, eine Lösung hochreiner Harnstoffe, die in einen gesonderten Tank des Fahrzeugs zu füllen ist. Spezifiziert wird sie von den Normen ISO 22241, DIN 70070 und AUS32; das Markenrecht für AdBlue® liegt bei der Automobilindustrie. Die umweltschonende, synthetisch hergestellte Flüssigkeit ist im Handel in Kanistern erhältlich, aber auch an einigen wenigen frostsicheren Zapfsäulen – so zum Beispiel bei der Firma Oßwald in Inningen (siehe Anzeige rechts).



"Schluss mit Kanister schleppen, lagern und entsorgen!" Stolz auf ihre kundenfreundliche neue AdBlue®-Anlage sind Martina und Klaus Oßwald
Foto: Gunnar Olms

MEISTER DER ELEMENTE

Ein Team.
Ein Ziel.
Ihr Bad.

STARKES HANDWERK FÜR IHR ZUHAUSE.
WIR BERATEN SIE GERNE!

Schapfl Heizung
Sanitär
Service

1993
25 Jahre
2018

Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inningen
Tel. +49 (0)821 99 38 35 · Fax +49 (0)821 99 38 81
info@hp-schapfl.de · www.hp-schapfl.de

WÄRME | WASSER | LUFT | UMWELT

Klaus Oßwald

Brennstoffe - Mineralöle

NEU: AdBlue® Tankstelle

- Heizöle: schwefelarm, -frei, Premium und frostsicher
- Diesel und Winterdiesel auch ohne Bioanteil
- Schmierstoffe: Motoröle auch kleine Gebinde, Fette, Hydrauliköle und vieles mehr
- Technische Gase
- Propan- und Staplergas
- Heizgeräte z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen

Für unsere Kunden mit Tankschlüssel: 24 Std. verfügbar!

Telefon 08 21-9 18 91

86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5
www.osswald-inningen.de
mineraloele@osswald-inningen.de

Inningen

Flohmarkt auf dem Dorfplatz

Am Samstag, 14. April veranstaltet der Frauentreff Inningen einen Flohmarkt für private Anbieter. Anmeldung und Informationen gibt es über eMail:

frauentreff-inningen@hotmail.com

Flohmarkt

14. April von 13:00 bis 17:00 Uhr

Anmeldung unter Frauentreff-Inningen@hotmail.com

Göggingen

Flohmarkt für Baby- und Kinderkleidung im Stadel

Er findet am Samstag, 28. April 2018, von 10 Uhr bis 12 Uhr im und um den Stadel der Hessing Stiftung statt.

Für einen Verkaufstisch im Stadel können sich ausschließlich private Teilnehmer anmelden, per E-Mail an: hessingflohmarkt@gmx.de. Interessenten sollen angeben, ob sie einen eigenen Tisch mitbringen.

Die Standmiete beträgt 9 Euro mit Tisch und 6 Euro, wenn man einen eigenen Tisch mitbringt. Im Freien

können sich Verkäuferinnen und Verkäufer jederzeit auch ohne Anmeldung mit einem eigenen Tisch aufstellen. Die Standgebühr beträgt dann ebenfalls 6 Euro.

Die kleinen Besucher vergnügen sich beim Kinderschminken. Für das leibliche Wohl ist auch gesorgt.

Veranstaltungsort: Hessing Stiftung

Förderzentrum für Kinder und Jugendliche, Mühlstraße 55



Das Hessing Kinderhaus veranstaltet einen

Flohmarkt

für Kinderkleidung, Spielzeug, Umstandsmode und Baby-Ausstattung

Am Samstag, 28. April 2018

von 10.00 - 12.00 Uhr

im Stadel der Hessing-Stiftung in Göggingen
beim Förderzentrum für Kinder
Mühlstraße 55
86199 Augsburg

Kinderschminken für die Kleinen!
Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

Göggingen

6. RADAUHOFFLOHMARKT am 5. 5. 2018 von 10 - 13 Uhr

Der Flohmarkt findet an über 30 Standorten in folgenden Straßenzügen statt: Wellenburgerstraße, Wiesenbachstraße, Flößerstraße, Habsburgerstraße, Radauangerstraße, Dinkelscherbenerstraße und Am Zehnstadl. Der Veranstalter sind die Anwohner des Radauviertels.



- Lieblingsflohmarkt -

6.-RADAU!

HOFFLOHMARKT

05. TRÖDEL
05. PFLÄNZLE
05. SACHEN
05. KINDERSACHEN

10-13 UHR

ÜBER 30 STANDORTE

Wellenburgerstraße
Flößerstr.
Wiesenbachstraße
Radauangerstraße
Habsburgerstraße
Dinkelscherbener Str.
Am Zehnstadl

RADAU VIERTEL GÖGGINGEN

Veranstalter: Die Anwohner Radauviertel

Welcome im RADAU!

UNSCHLAGBAR

VOLLKASKO & HAFTPFLICHT

39,90 €

FÜR ZUSÄTZLICH NUR MONATLICH⁴⁾

BIG DEAL
6 Jahre Garantie²⁾
3 Inspektionen³⁾
GESCHENKT!



ADAM UND CORSA

3- und 5-Türer



Neuwagen, Kurzzulassungen, Vorführwagen

1) Ein Angebot in Zusammenarbeit mit der Opel Autoversicherung, einer Gesellschaft der Opel Bank GmbH. Gültig für ausgewählte Corsa- und ADAM-Modelle (Neuwagen, Kurzzulassungen, Vorführwagen) und Fahrer/innen ab 21 Jahren mit mind. SFK1. Vollkasko mit 500,- € SB, Teilkasko mit 150,- € SB. Laufzeit 36 Monate, Abb. zeigen Sonderausstattung.

JETZT PROBEFAHREN!

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle komb. 7,5-3,1 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 174-82 g/km. Energieeffizienzklassen F-A+.

SiGG

AAC SiGG GmbH

Unternehmenssitz:

Augsburg
Robert-Bosch-Str. 5
Tel. (0821) 7479-0

Augsburg-Haunstetten
Landsberger Straße 27
Tel. (0821) 808950

Augsburg
Donastraße 7
Tel. (0821) 7947440

Augsburg
Donauwörther Straße 138
Tel. (0821) 217450

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstraße 17
Tel. (08271) 813260

opel-sigg.de

HAAS

Georg Haas GmbH & Co. KG

Unternehmenssitz:
Augsburg
Gögginger Str. 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Str. 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunetter Str. 57
Tel. (08231) 86033

opel.haas-automobile.de

INSIGNIA GRAND SPORT 6 SPORTS TOURER
JETZT ZUGREIFEN!

6 Jahre Garantie²⁾ + 3 Inspektionen³⁾ GESCHENKT

Abb. zeigen Sonderausstattung

INSIGNIA WOCHEN

SONDERAKTION!



SONDERAKTION AUF SOFORT VERFÜGBARE LAGERFAHRZEUGE!

Der neue Insignia Grand Sport

1.5 Direct Injection Turbo, 103 kW (140 PS), inklusive Klimaanlage, ESP^{plus}, Front-, Seiten-, Kopfairbags, LED-Tagfahrlicht, Frontkamera, el. Parkbremse, Keyless Open & Start, Tempomat, Radio R 4.0 IntelliLink, el. Fensterheber vorne und hinten u.v.m.

HAUSPREIS ab **21.990,- €**

MONATLICH ab 1)

Einmal. Leasingsonderzahlung 1.990,- €, Gesamtkreditbetrag / -Fahrzeugpreis 25.940,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 8.794,- €

189,- €

Der neue Insignia Sports Tourer

1.5 Direct Injection Turbo, 103 kW (140 PS), inklusive Klimaanlage, ESP^{plus}, Front-, Seiten-, Kopfairbags, LED-Tagfahrlicht, Frontkamera, el. Parkbremse, Keyless Open & Start, Tempomat, Radio R 4.0 IntelliLink, el. Fensterheber vorne und hinten u.v.m.

HAUSPREIS ab **22.990,- €**

MONATLICH ab 1)

Einmal. Leasingsonderzahlung 1.990,- €, Gesamtkreditbetrag / -Fahrzeugpreis 26.940,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 9.154,- €

199,- €

Der neue Insignia Country Tourer

1.5 Direct Injection Turbo, 121 kW (165 PS), Start/Stop, inkl. Klimaautomatik, Front-, Seiten-, Kopfairbag, el. FH, Radio R 4.0 IntelliLink, USB-Anschluss, Sprachsteuerung, Frontkamera, Keyless Open & Start, LED-Tagfahrlicht, LED-Rückleuchten, Verkehrsschilderkennung, Spurassistent, Parkpilot, Einparkhilfe vorn u. hinten, Leichtmetallräder u.v.m.

HAUSPREIS ab **29.990,- €**

MONATLICH ab 1)

Einmal. Leasingsonderzahlung 3.990,- €, Gesamtkreditbetrag / -Fahrzeugpreis 34.885,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 11.874,- €

219,- €

1) Effektiver Jahreszins 1,99%, Sollzinssatz gebunden p.a. 1,99%, Laufzeit 36 Mon., Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 899,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. 2) Händlergarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben, zzgl. Material und Zusatzarbeiten. Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle komb. 6,1-5,9 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 147-133 g/km. Energieeffizienzklassen C-B.

Oldtimer Rallye 2018 Fuggerstadt Classic No. 4 - das Qualifying läuft

Nach dem grandiosen Erfolg der Fuggerstadt Classic in den vergangenen drei Jahren geht die Oldtimer Rallye der pro air Medienagentur auch 2018 wieder an den Start. Auf Augsburgs prestigeträchtiger Maximilianstraße fällt am 30. September 2018 der Startschuss für 100 historische Fahrzeuge und ihre ambitionierten Piloten. Die touristische Spätsommerausfahrt führt vorbei an den Sehenswürdigkeiten der Fuggerstadt und anschließend in Richtung Oberbayern. Ab sofort läuft die Anmeldung unter www.fuggerstadt-classic.de.

„Wer jetzt schon weiß, dass er am 30. September an den Start gehen möchte, sollte nicht lange zögern, denn bis zum 30. April gelten noch unsere exklusiven Frühbucherrabatte. Alle Oldtimerfans sind herzlich eingeladen. Ganz besonders freuen wir uns über Fahrzeuge mit einem Baujahr vor 1960“, motiviert Veranstalter Fabian Lohr, Geschäftsführer der pro air Medienagentur mit Sitz am Augsburger Königsplatz.

Rallyegenuss im Spätsommer

Die Oldtimer-Fahrer und ihre Co-Piloten werden am Tag der Rallye ab 8 Uhr mitten in Augsburgs malerischem Zentrum auf der Maximilianstraße erwartet. Im Parc fermé steht für jedes Fahrzeug ein Parkplatz mit den persönlichen Autodetails bereit. Dort erhalten die Teilnehmer neben ihrem Roadbook und einem Fahrerfrühstück



im Café „PICNIC“ eine erste Gelegenheit zum Austausch mit anderen Rallyefans.

Der Startschuss zur sportlichen Genustour fällt gegen 10 Uhr zwischen Herkulesbrunnen und Moritzplatz vor dem Hotel Steigenberger Drei Mohren. Unterwegs sind die Piloten auf rund 160 Kilometern angehalten, ihre Fähigkeiten an Steuer in spannenden Wertungsprüfungen, Durchfahrtskontrollen und einer Technikprüfung unter Beweis zu stellen. Gegen 15 Uhr werden die ersten Oldtimer im Ziel

auf der Maximilianstraße zurück erwartet.

Zeitgleich mit der Fuggerstadt Classic findet in Augsburg das „Turamichele Fest“ der City Initiative Augsburg (CIA) statt, eine beliebte Attraktion für Kinder. Das heißt: Am Tag der Fuggerstadt Classic sind besonders viele Familien in Augsburg unterwegs – das garantiert der Oldtimer-Rallye ein zahlreiches Publikum.

Exklusives Rahmenprogramm

Nach ihrem Eintreffen stimmen sich die Oldtimer-Piloten beim Apéro im Hotel Steigenberger Drei Mohren auf das dortige Abendprogramm ein. Dieses beginnt um 18 Uhr mit einem festlichen Drei-Gänge-Menü in geschlossener Gesellschaft. Im Anschluss werden die Sieger in den drei Kategorien „Bestes Damenteam“, „Schönstes Fahrzeug“ und „Gesamtsieger“ (Platz 1 bis 3) geehrt, musikalisch umrahmt von Swing und Jazz der 30er- und 40er-Jahre mit der Band „Mystery Hot Club“. Außerdem gibt es jeweils einen Preis für das beste Team der einzelnen Wertungsprüfungen.

Als einer von drei Premiumpartnern wird das Porsche Zentrum Augsburg die Rallye mit seinen schönsten Vintage-Fahrzeugen bereichern. Auch die Stadtwerke Augsburg und das Hotel Steigenberger Drei Mohren unterstützen das Premium-Event wieder in bewährter Form.

Fuggerstadt Classic ist klimaneutral

„Neben unserem Anspruch in Sachen Genuss, Kultur und Kulinarik sorgen wir – wie bereits in den vergangenen Jahren – natürlich auch wieder für Klimaneutralität“, erzählt Veranstalter Fabian Lohr. „Das durch die Rallye produzierte CO2 soll wieder aufgewogen werden. Um dies zu erreichen, werden wir im Anschluss an die Veranstaltung in Kooperation mit der Firma KlimaShop! aus Friedberg Bäume pflanzen.“

Weitere Infos und Anmeldung zur Fuggerstadt Classic unter: www.fuggerstadt-classic.de

pm pro air Medienagentur GmbH



UNSERE TOP-ANGEBOTE MIT 50:50 FINANZIERUNG!

1. HÄLFTE JETZT - 2. HÄLFTE IN 36 MONATEN
(Kann auch Ihr Gebrauchter sein.) (Alternativ einfach weiterfinanzieren oder zurückgeben)

OHNE ZINSEN - OHNE RATEN!

Abb. zeigen Sonderausstattung

Civic 1.5 VTEC Turbo Benziner „Sport“
1.5 l mit 134 kW (182 PS) Kurzzulassung ca. 10 km, inkl. Honda Connect, Navigation, Klimaautomatik, Sitzheizung, Rückfahrkamera, Kollisionswarnsystem, Spurhalteassistent u. v. m.
UPE¹⁾: ~~29.305 €~~ Ihr Preis jetzt nur **23.980 €**

11.990 €

1. Hälfte^{2,3)} 1
(kann auch Ihr Gebrauchter sein) - 2. Hälfte^{2,3)} genau soviel

Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert 7,4/4,9/5,8 l/100km.
CO₂-Emissionen kombiniert 133 g/km. Energieeffizienzklasse C

Civic 1.5 VTEC Turbo Benziner „Sport Plus“
1.5 l mit 134 kW (182 PS) Kurzzulassung ca. 10 km, inkl. Honda Connect, Navi, Klimaautomatik, Sitzheizung, Rückfahrkamera, Kollisionswarnsystem, Spurhalte- u. Ausparkassistent, Glasschiebe-Panoramadach u. v. m.
UPE¹⁾: ~~32.205 €~~ Ihr Preis jetzt nur **25.980 €**

12.990 €

1. Hälfte^{2,3)} 1
(kann auch Ihr Gebrauchter sein) - 2. Hälfte^{2,3)} genau soviel

Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert 7,4/4,9/5,8 l/100km.
CO₂-Emissionen kombiniert 133 g/km. Energieeffizienzklasse C

AUTOHAUS STILL GmbH
...einfach mehr Honda.®

1) Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers am Tag der Erstzulassung. 2) 1. Hälfte = Anzahlung, Zahlpause 36 Monate (monatliche Raten 0,- €), 2. Hälfte = Schlussrate/Gesamtkreditbetrag, effektiver Jahreszins 0,00 %, Sollzins p.a. 0,00 %. Ein Finanzierungsangebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstraße 222-224, 60314 Frankfurt, für die wir als ungebundener Vertreter tätig sind. 3) Preis nur gültig bei Inzahlungnahme Ihres mindestens 6 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchtwagens. 4) Preisvorteil gegenüber der unverb. Preisempfehlung des Herstellers am Tag der Erstzulassung. Dieses Angebot ist begrenzt und gilt nur bis 20.04.2018 Ihre Ansprechpartner in den Betrieben Kobelweg und Donaustraße stehen Ihnen bei Fragen gerne zur Verfügung und freuen sich auf Ihren Anruf.

www.honda-still.de

Augsburg-Kriegshaber
Kobelweg 66
86156 Augsburg
Telefon: 0821 - 460939 - 0

Augsburg-Lechhausen
Donaustraße 5a
86165 Augsburg
Telefon: 0821 - 448388 - 0



Such' nicht lang am falschen Platz - denke dran: Haunstetten hat's!

Diamonds are a girl's best friend, ...

... sang schon einst Marylin Monroe im Film-klassiker „Blondinen bevorzugt“. Die Sängerinnen der „Harmonie Haunstetten“ sind nicht alle blond, lieben dieses beschwingte Musikstück trotzdem und werden zum 20. Jubiläum des Chores eine ganz eigene Version uraufführen. „Für uns sind Diamanten schön, aber nicht wirklich die besten Freunde im Leben, dieser Platz ist neben nahe-stehenden Menschen der Musik und dem Singen vorbehalten“, erklärt Karin Noll (1. Vorsitzende).

Im Chor zu singen macht viel Spass und ist ein gemeinschaftliches Erleben. Dieses möchten Noll und ihre Kolleginnen gerne an weitere neue Sän-gerinnen vermitteln.

Deshalb wird in den kommenden Wochen ein Projektchor auf den Weg gebracht, zu dem alle

Neuinteressierten herzlich eingeladen sind, zum Schnuppern und sich gesanglich auszuprobieren. Ziel ist es, bis zum 5. Mai, kommenden Jahres, einen Konzertabend auf die Beine stellen, mit dem das anstehende Jubiläum gebührend gefeiert wird. Das Liederprogramm steht bereits fest, dem Chor fehlen jetzt nur noch ein paar stimmgewal-tige Kehlen mehr, um die Zuhörer mit Songs wie „Circle of life“, „One way wind“ oder „Aber bitte mit Sahne“ zu begeistern.

Obwohl sich die Harmonie Haunstetten in der Vergangenheit sowohl mit Klassik als auch mit Kirchenliedern einen Namen gemacht hat, ent-schied sich Chorleiter Carl-Christian Kuchler, im Projektchor mit Schlagern in deutscher und englischer Sprache den modernen Weg einzu-schlagen. Er steht dem Chor seit Oktober letzten

Jahres vor und legt Wert auf ein konzentriertes und anspruchsvolles Üben. Wobei das gesellige Miteinander nicht zu kurz kommt. „Nach den Proben oder auch Auftritten eilen wir nicht auf direktem Weg nach Hause, sondern pflegen ein nettes Miteinander“, so Karin Noll.

Die Harmonie freut sich auf zahlreiche Mitsän-gerinnen. Wer Interesse und Lust hat kann sich informieren über www.Harmonie-Haunstetten.de oder kann gerne auch einfach Mittwochs im Veranstaltungsraum des Seniorenwohnheim Haunstetten vorbeikommen. Dort finden von 19 bis 20.30 Uhr die Proben statt.

Telefonische Ansprechpartnerin Karin Noll
Telefon 0821-608 83 55

pm Harmonie Haunstetten

Ökumenische Sozialstation Haunstetten und Univiertel verabschiedet langjährige Pflegedienstleitung

Am 23. 3. 2018 fand bei der Ökume-nischen Sozialstation Haunstetten und Univiertel die feierliche Verab-schiedungsfeier der Pflegedienst-leitung Frau Kornes in den wohl-verdienten Ruhestand statt. Die Feierlichkeiten starteten mit einer ökumenischen Andacht um 14.00 Uhr in der St. Georg Kirche in Augs-burg/Haunstetten. Im Anschluss trafen sich die anwesenden Gäste dann im Pfarrsaal von St. Georg zur offiziellen Verabschiedung von Frau Kornes. Die Reden von Pfarrer Dem-pewolf, der Geschäftsführerin Frau

Dr. Agnoli-Weichmann und von Frau Kollross als Nachfolgerin von Frau Kornes gaben der Abschiedsfeier einen gebührenden Rahmen. In ih-ren Ausführungen blickten die Lau-datoren auf das arbeitsreiche und erfolgreiche Leben der scheidenden Pflegedienstleiterin zurück. Von ih-ren Anfängen, Frau Kornes startete am 1. 4. 1991 als Krankenschwester in der katholischen Sozialstation, wo sie dann zum 1. 1. 1998 im Rahmen der Fusion zur Ökumenischen Sozi-alstation Haunstetten und Univiertel gewechselt ist, bis hin zur Übernah-

me der Pflegedienstleitung am 1. 1. 2000, wurden alle „Highlights“ ihrer beruflichen Laufbahn erwähnt. Mit viel Engagement und Empathie hat sie sich über die vielen Jahre um die ihr anvertrauten Kunden gekümmert. Die Aufgaben, die die Pflegedienst-leitung mit sich brachte, hat sie mit Bravour gemeistert und die Ökume-nische Sozialstation über die lange Zeit mit ihrer Ausstrahlung, ihrer Per-sönlichkeit, ihrem Humor und auch ihrer Gelassenheit auf Kurs gehalten. Als Abschiedsgeschenk überreichte die Sozialstation Frau Kornes einen

Gutschein für das Kurhaus Göggin-gen und die Mitarbeiter, die auch ein Lied noch für Schwester Bärbel einstudiert hatten, übergaben ihr ein Album mit Fotos. Nachdem der offizielle Teil beendet war, wurden die anwesenden Gäste noch zu ei-nem Imbiss eingeladen und es blieb, umrahmt durch die musikalische Be-gleitung eines Klavierspielers, noch Zeit zu persönlichen Begegnungen.

pm Sozialstation Haunstetten



Bilder, wo die Bücher sind:



Antrag der Pro Augsburg-Fraktion Fahrradwege im Siebentischwald

Augsburg, 6. 3. 2018

Fahrradwege im Siebentischwald

Sehr geehrter Herr Oberbürgermeister, die asphaltierten Straßen im Siebentischwald werden intensiv für den Radverkehr genutzt. Freizeitradler, aber auch zunehmend sogenannte „Radpendler“ nutzen die kurzen und autoverkehrs-freien Strecken im Siebentischwald. Insbesondere die Süd-Nord Verbindung von (Königsbrunn/) Haunstetten in die Innenstadt ist dabei lt. Statistikdaten ein Renner. Leider ist die Fahrbahnqualität der Strecken für Radfahrer schlecht, teilweise sogar katastrophal. Die PRO-AUGSBURG Fraktion stellt deshalb folgen den Antrag Wir bitten um Beantwortung nachfolgender Fragen durch den Baureferenten im Bauausschuss beispielhaft an der Siebenbrunner Straße:

- Ist die Siebenbrunner Straße als Teil der Fahrradstadt Augsburg zu sehen?
- Ist die intensive Nutzung der Strecke auch als Pendlerstrecke bekannt?
- Welche baulichen Möglichkeiten gibt es, die Strecke im Wasser- und Naturschutzgebiet zu ertüchtigen?
- Welche Zeithorizonte sind ggf. derzeit für entsprechende Maßnahmen geplant?

Mit freundlichen Grüßen



Noch bis Mitte April sind sie in der Stadtbücherei an der Tattenbachstraße zu sehen: „Erd Ge-Schichten“ der Geo Art Künstlerin Anette Mayer

Erste-Hilfe-Kurs speziell für Senioren

Was tun, wenn der Lebenspartner stürzt? Wie reagiert man im Notfall richtig und was gilt es zuerst zu tun? Bei Senioren können Vorerkrankungen wie Diabetes oder Bluthochdruck zu speziellen Notfallsituationen führen. Ein zwei-tägiger Erste Hilfe Kurs des Bayerischen Roten Kreuzes, Kreisverband Augsburg-Stadt, gibt hier praxisnahe Tipps für rasches Eingreifen. **Er findet statt am Dienstag und Mittwoch, 17. und 18. April, jeweils von 8.30 bis 12 Uhr im BRK Stadtteilzentrum Haunstetten, Johann-Strauß-Straße 11.**

Die Kosten betragen 30 Euro. Anmel-dung unter Telefon 0821-32900-0 oder ausbildung@kvaugsburg-stadt.brk.de

pm BRK

Pfarrgemeinderat St. Pius
Arbeitskreis Senioren
lädt herzlich ein zum

Seniorenachmittag
am Donnerstag, 19.04.2018
Beginn: 14 Uhr
im Pfarrzentrum St. Pius, Mittelfeldstr.4

Buchlesung
Cornelia Stimpfle
und Margit Schäfer
„Das Leben als Geschenk Gottes“
aus dem Buch:
„Geburtsgeschichten“
herausgegeben v. Johanna Quls

Wir freuen uns auf Ihre Kommen, zu diesem „besonderen Nachmittage“!

KEB Katholische Erwachsenenbildung Stadt Augsburg e.V.

Stadtbücherei Haunstetten

Ich lebe, um zu schreiben

Die Autorin Katharina Maier liest aus ihrem Buch mit Porträts bekannter Schriftstellerinnen am **16.04.2018 um 18 Uhr** in der Stadtbücherei Haunstetten

Anmeldung unter 0821 / 324 2726 oder buecherei.haunstetten@augsburg.de

Jeden ersten Dienstag im Monat: „Männer unter sich“ – Gesprächs- und Erfahrungsaustausch für Witwer, Alleinstgehende und alle Interessierten. Arbeitskreis Senioren St. Pius, Infos: -Rudolf Haselmann Tel. 815 05 32

A | G | T
AUGSBURGER GEBÄUDE TECHNIK

24 Std. erreichbar:
Tel. 0821 - 99 88 094

Gas- und Wasserinstallation
Heizungsbau • Solartechnik
Kundendienst auch nach 18 Uhr

AGT Olaf Rosinski
Poststraße 1 | 86179 Augsburg

Wohin am 15. Mai 2018? In den Diedorfer Exotenwald!

In den Forsten der Stadt Augsburg (zweitgrößter kommunaler Waldbesitzer Deutschlands) werden jährlich ca. 55.000 Festmeter Holz geerntet, während gleichzeitig an die 64.000 fm nachwachsen. Aufgrund der streng nachhaltigen Nutzung wachsen die Holzvorräte in Augsburgs Wäldern ständig an: die beste Versicherung angesichts von Klimawandel, Sturmkatastrophen und Hochwasser!

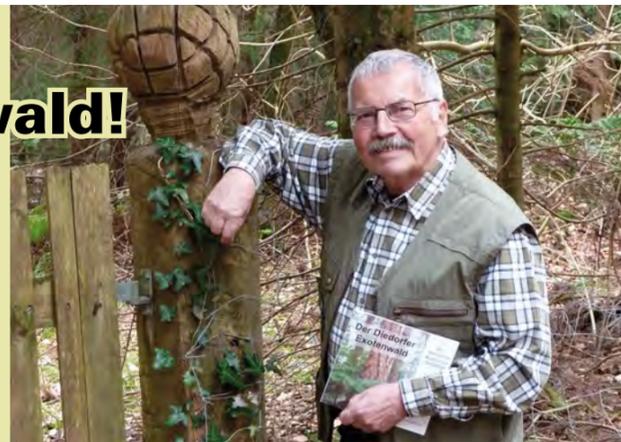
Bereits dreimal wurde dieses forstliche Konzept honoriert: Mit dem Deutschen Nachhaltigkeitspreis für Großstädte 2013, dann dem bayerischen Staatspreis für vorbildliche Waldbewirtschaftung 2009 sowie der Auszeichnung Augsburgs zur Waldhauptstadt 2011 durch PEFC Deutschland, einer Organisation unabhängiger Forstleute, die weltweit Wälder zertifiziert.

In den ausgedehnten Waldungen Augsburgs hat der Anbau fremdländischer Holzarten eine lange Tradition. Bereits Ende des 19. Jahrhunderts wurde auf Initiative des damaligen Leiters der Städtischen Forstverwaltung, Oberforststrat Franz Ganghofer, der Diedorfer Exotenwald als Versuchspflanzung angelegt.

Angesichts des fortschreitenden Klimawandels ist ein Umbau unserer von der heimischen Fichte dominierten Wälder unerlässlich. Sie wird zukünftig teilweise durch einen höheren Laubholzanteil ersetzt, andererseits werden aber auch die heute (noch) als Fremdländer bezeichneten leistungsstarken Baumarten Douglasie, Große Küstentanne, Japan. Lärche, Roteiche u. a. eine nicht unbedeutende Rolle spielen, da sie höhere Temperaturen vertragen, dabei eine geringe Schädlingsanfälligkeit zeigen.

Besonders die aus Nordamerika kommende Douglasie, kombiniert mit der heimischen Buche zeigt nach einem langjährigen Forschungsprojekt der TU München auf unseren schwäbischen Standorten neben ihrer hohen Wuchskraft hervorragende Holzigenschaften; bei Stürmen ist sie standfester im Vergleich zur Fichte, ihr Holz ist gegen zerstörende Pilze und Insekten äußerst widerstandsfähig.

Allgemein kann festgehalten werden, dass die Zukunft der Wälder in einer gesunden Mischung klimatoleranter, risikoarmer und wirtschaftlicher Laub- und Nadelbäume liegt, ökologisch wie ökonomisch.



Zu dieser Thematik, aber auch wegen der großen Nachfrage allgemein, veranstaltet die Volkshochschule Augsburg wieder unter der Leitung von Forststrat a.D. Hermann Stadler Führungen durch diesen einzigartigen Wald.

Der nächste Termin: Dienstag 15. Mai 2018 von 17 – 19.30 Uhr

Treff: Forsthaus Diedorf, Wellenburger Str. 34
Gebühr: 6 EURO

Anmeldungen erbeten bei der Volkshochschule Augsburg unter der Tel.-Nr. 0821-50 26 5-55, Kurs-Nr. QF 81615.

Bitte mitbringen: Festes Schuhwerk und dem Wetter angepasste Kleidung

SÜDANZEIGER SERVICE (Alle Angaben ohne Gewähr und ohne Anspruch auf Vollständigkeit)

Entsorgung Elektrogeräte Mo.-Mi. 8-15 Uhr · Do. 8 - 18 Uhr Fr. 8 - 12 Uhr · Sa. 9 - 13 Uhr	Tankstellen Bergheim Diesel, Aspen: ESER · Jakob-Krause-Straße 1 Telefon 9 50 18 (siehe Anzeige)	Inningen DHL - Fäller - (Oktavianstr. 1) HERMES-Bgm.-Schlosser- Straße 2 (AGIP-Tankstelle)	Inningen Fäller - Oktavianstraße 1	(16.30 - 18 Uhr Sprungbecken belegt) Kasse schließt 1 Std. vor Ende d. Öffnungszeit!	Do. 8 - 12 Uhr u. 13 - 18 Uhr Fr., Sa. 8 - 12 und 13 - 15 Uhr
Hauinstetten Stadtreinigungsdepot Süd Isarstraße 1 Abholdienst Großgeräte aus Haus- haltungen: Tel. 3244840	Inningen AGIP · Bgm.-Schlosser-Str. 2 Telefon 99 86 34 60	Göggingen DHL · Bgm.-Aurnh.-Str. 6 (PicksRaus) GLS · Klausenberg 4 (Ihr Lädle am Kurhaus) Hermes · P.-Henlein-Str. 1 a (Fotogroßlabor Augsburg) Hermes · Bayerstraße 16 (Änderungsschneiderei)	Göggingen von-Cobres-Str. aße 1 (ehem. Rat- haus) · Tel. 324-2728 Di., Fr. 14-18 · Mi. 10-13 Uhr	Bürgerbüro Hauinstetten Tattenbachstr. 15 · Service-Tel: Mo.-Fr. 8-12.30 Uhr: 324-9999 Fax 324-9256 · Öffnungszeiten: Mo. 8-15 Uhr · Di. 8-12.30 Uhr Mi. 7-15 Uhr · Do. 8-17.30 Uhr Fr. 8-12.30 Uhr Terminvereinbarung täglich nach Möglichkeit. Bei großem Andrang wird das Num- mernziehgerät vor der Schließzeit abgeschaltet. Nutzen Sie die Online-Terminreservierung:	Stadtteilbücherei Göggingen von-Cobres-Str. aße 1 (ehem. Rat- haus) · Tel. 324-2728 Di., Fr. 14-18 · Mi. 10-13 Uhr
Allerlei Nützliches Heizöl-Notdienst an Sonn- und Feiertagen: ESER (Seite 2)	Diesel, AdBlue®: OßWALD GmbH Bgm.-Schlosser-Straße 5 Tel. 9 18 91 (siehe Anzeige)	Hauinstetten Hermes-Inninger Str. 9 (Blumen Steinauer)	Hauinstetten Montag 15.30 - 17:00 Uhr Di. u. Do. 10 - 11.30 Uhr Samstag 16 - 18 Uhr So. 9 - 11 Uhr und 16 - 18 Uhr	Wertstoff- Sammelstellen Hauinstetten Wertstoff- & Servicepunkt Isarstraße 1 (nur Elektrogeräte und Alttextilien): Di., Mi. 8 - 12 und 13 - 15 Uhr	Garagentore MTB Geuser 21, 22
Banken/Spark. Inningen Oktavianstr. 1 · Tel. 90 60 90 Mo., Di., Mi. 8.15 - 12 Uhr und 14 - 16.30 Uhr, Do. 8.15 - 12 u. 14 - 18.30 Uhr, Fr. 8.15 - 15 Uhr	Göggingen OHL · Lindauer Str. 3 · Telefon 998 03 50 JET · Peter-Dörfner-Str. 2 SHELL · V.-Cobres-Str. 11	Postagenturen Göggingen Bgm.-Aurnhammer-Straße 6 (PicksRaus)	Eishalle Hauinstetten Montag 15.30 - 17:00 Uhr Di. u. Do. 10 - 11.30 Uhr Samstag 16 - 18 Uhr So. 9 - 11 Uhr und 16 - 18 Uhr	Bestattungshilfe Irmgard Eberle Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau. Persönliche Betreuung und Hausbesuche. Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledigt ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form. Soforthilfe Tag und Nacht Telefon: 0821 / 48 10 360 www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de	Gardinen Fröhling 19
Paketversand Bergheim DHL · Jakob-Krause-Straße 6 (Nahkauf)	Hauinstetten ARAL · Inninger Str. 99	Hauinstetten Hauinstetter Str. 232 (PicksRaus)			Sanitärinstallati-

Bestattungshilfe Irmgard Eberle
Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen,
Überführungen, Leichenfrau.
Persönliche Betreuung und Hausbesuche.
Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledigt
ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.
Soforthilfe Tag und Nacht
Telefon: 0821 / 48 10 360
www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

86199 Augsburg Bgm.-Aurnhammer-Str. 19
Tel.: 0821/92 9 98

86356 Neusäß-Steppach
Ulmer Str. 23
Tel.: 0821 / 48 10 360

86420 Diedorf
Tel.: 08238 / 27 76

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

da, wenn sie uns brauchen:
Tel. 0821/324-40 28 oder 0821/324-40 33

Tag und Nacht erreichbar, auch Sonn- und Feiertags
Stadtberger Straße 80a, 86157 Augsburg
Fax 0821/324-40 35
bestattungsdienst@augsbuerg.de

Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite finden Sie die jeweilige Anzeige

A Alarmanlagen Deubler 23	Brennstoffe Eser 2 Oßwald 23	Kupke 21	Schimkus 22	onen AGT 29 Alexandridis 19 Schapfl 23	Tierärzte Dr. Christine Datzmann 13 Kleintierpraxis Kaisinger 13
Altenpflege Ancora 15 Edith Hipper 15 KLZ 15 Pflegedienst Sturm 14 Sozialstation Augsburg- Göggingen 14 Villa Seerose 15	Buchführung Fibu4Business 6	Gase (technische) Oßwald 23	Mode/Textilien H&P 6 Mode-Insel 6	Schilder Alkan 4	Tore und Türen MTB Geuser 21, 22
Apotheken Apotheke Inningen 8 St.-Anna-Apotheke 6	Computer- Unterstützung Dr. R. Martinell 14	Gasinstallationen AGT 29 Alexandridis 19 Schapfl 23	Natursteinhandel Eser 2	Schlüsseldienste Alkan 4	Transporte Eser 2 Oßwald 23
Autohäuser Autohaus Still 27 Opel Sigg/Opel Haas 25	Containerdienst Eser 2 Oßwald 23	Heizöl/Diesel Eser 2 Oßwald 23	Heizungsbau AGT 29 Alexandridis 19 Schapfl 23	Schmierstoffe Eser 2 Oßwald 23	Unterricht/ Schulungen Erste-Hilfe-Trainer 4
Backwaren Deliciu 5	Dachdecker Protzmann 22	Hebetchnik Eser 2	Immobilien Lihl Immobilien 21	Schreinerien Ruf 22	Vergoldungen Kaufmann 19
Baugeschäfte Gleich 19	Dachreinigung Protzmann 22	Industrietore MTB Geuser 21, 22	Innenausbau Ruf 22	Schuhe Alkan 4	Vorhänge Fröhling 19 Kupke 21
Baumärkte Böhner's kleiner Baumarkt 4 Eser 2	Energieversorgungs- unternehmen Stadtwerke Augsburg 32	Industrie Edith Hipper 15 KLZ 15 Pflegedienst Sturm 14 Sozialstation Augsburg- Göggingen 14 Villa Seerose 15	Krankenpflege Ancora 15 Edith Hipper 15 KLZ 15 Pflegedienst Sturm 14 Sozialstation Augsburg- Göggingen 14 Villa Seerose 15	Sicherheitsysteme Deubler 23	Wärmedämmung Egger 21 Protzmann 22
Baumschnitt/ Baumfällungen Konze & Laur 19	Erdbewegungen Eser 2 Oßwald 23	Innenarbeiten Fröhling 19 Kupke 21	Küchen Küche&mehr 19	Sonnenschutz- anlagen Fröhling 19 Kupke 21 Laurenz 22	Wasserinstallationen AGT 29 Alexandridis 19 Schapfl 23
Bausparkassen Wüstenrot (Michael Holland, Rita Ohnesorg, Herbert Goth) 20	Fassadengestaltung Egger 21 Kaufmann 19 Kugler 21	Küchen Küche&mehr 19	Lederarbeiten Alkan 4	Sport/Freizeit TVA 4	Webdesign und Consulting Agunda 20
Bauspengler Protzmann 22	Feinkost Barrique Bobingen 7 La Cantina 8	Lebensmittel nahkauf 3	Maler/Lackierer Egger 21 Kaufmann 19 Kugler 21	Supermärkte nahkauf 3	Sekt/Wein/ Spirituosen Barrique Bobingen 7 La Cantina 8
Bedachungen Protzmann 22	Fensterdekorationen Fröhling 19 Kupke 21	Rechtsanwälte Dr. Mathias Grandel 15	Maler/Lackierer Egger 21 Kaufmann 19 Kugler 21	Textilien/Mode H&P 6 Mode-Insel 6	
Bestattungen Bestattungsdienst der Stadt Augsburg 30 Eberle 30	Flüssiggas Eser 2 Oßwald 23	Rollladensysteme Laurenz 22	Garagentore MTB Geuser 21, 22		
Bodenbeläge Egger 21 Fröhling 19 Kugler 21 Kupke 21 Schimkus 22	Fotoarbeiten/Foto- studios Foto Barta 6	Rundfunkgeräte der Fernsehprofi 22	Gardinen Fröhling 19		

Florian Himmelstein:
„Ich bin gerne Zusteller,
weil ich so mein eigenes
Geld verdienen kann.“

Wir suchen für die Verteilung verschiedener
Wochenzeitungen und Monatsmagazine am
Mittwoch und des regio mag. am Samstag
zuverlässige und engagierte
Zusteller(innen) ab 13 Jahren.

Interesse? Dann gleich bewerben:
Tel. 0821/455 165-54
bewerbung@direktwerbungbayern.de
www.dwbzusteller.de

Lust, den Südanzeiger zu verteilen?

1 x monatlich, hauptsächlich
aushilfsweise, evtl. auch längerfristig!
Wir erwarten:
Zuverlässigkeit, zivilisierte Umgangs-
formen, Mindestalter 13 J., gute Deutsch-
kenntnisse.

Wir bieten: entsprechend dem verantwor-
tungsvollen Job, mehr als den Mindestlohn.

Bewerbungen und Info: Tel. 0821-9 82 63, oder
eMail.

Hier leben heißt jetzt mit Strom & Erdgas sparen.

Wechseln Sie zur swa
und genießen Sie alle
Vorteile.

Infos unter
www.sw-augsburg.de
oder Tel. 0821 6500-6500



Mit swa
Fest36 bis zu
334€
PRO JAHR
SPAREN*

Jetzt auch in
**Göggingen,
Haunstetten
Bergheim &
Inningen**

* Beispielhafte Berechnung eines durchschnittlichen Jahresverbrauchs bei Strom von 2.400 kWh und bei Erdgas von 20.000 kWh im Vergleich zur Grundversorgung mit gerundeten Werten. Ihren individuellen Vorteil errechnen Sie unter www.sw-augsburg.de.

Energie | Von hier. Für uns.

 **swa** Strom & Erdgas